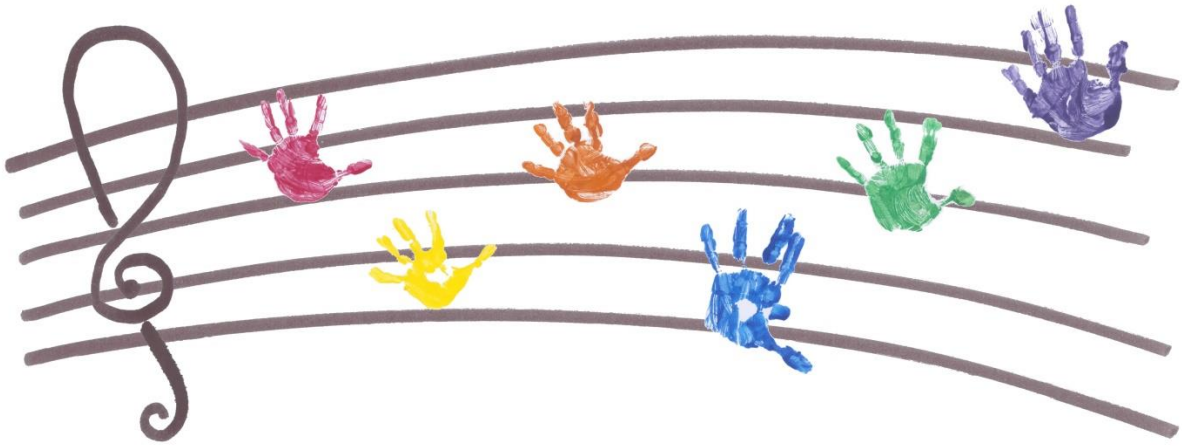
APPROCHANTS

Association pour la Promotion du Chant Scolaire



L'association en quelques mots
A l'origine d'Approchants…
L'aventure démarre en 1983
Les forces vives en 2017
Les partenaires d'Approchants
Financièrement
Des outils de qualité en progression constante

Les personnes engagées
Les membres bénévoles du Conseil d'administration d'Approchants en 2017
Notre chargée de mission
Les enseignants bénévoles pour l'association Approchants
Les partenaires d'Approchants hors éducation nationale

La collection

Des répertoires spécifiques

La valorisation de projets élaborés dans le cadre de la Charte pour le développement des pratiques vocales et chorales du 67

Un projet spécifique : écriture de chansons avec Monsieur Nô

Le répertoire des ECOLES QUI CHANTENT : de la conception à la formation
Le choix des chants
L'obtention des droits d'édition
La réalisation des arrangements
L'enregistrement des voix
La fabrication de l'outil
La diffusion
La formation continue des enseignants

De la formation aux rencontres chantantes

Pour organiser une rencontre chantante : le partage des connaissances

Témoignages
Extrait du livre d'or – 25ème anniversaire d'Approchants – novembre 2008
Le témoignage d'un artiste …
Les témoignages spontanés à l'annonce des difficultés d'Approchants

Dossier de presse

L'association en quelques mots

APPROCHANTS existe depuis plus de trente ans.

A l'origine d'Approchants…

L'association est née d'une initiative de M. Jean-Claude GONON, inspecteur de l'Education Nationale, convaincu de l'importance de la pratique musicale à l'école, en particulier du chant au quotidien dans la classe, et d'enseignants musiciens prêts à s'engager à ses côtés.

L'aventure démarre en 1983

Notre association a été fondée dans le but d'aider les enseignants non musiciens dans leur pratique du chant à l'école, principalement au travers du répertoire des ECOLES QUI CHANTENT produit chaque année. Ce répertoire, d'une vingtaine de titres, est constitué d'un livret (numérique depuis 2 ans) et d'un double CD (chanté et play-back).
Au-delà de la conception du répertoire, nous organisons de grandes rencontres chantantes en partenariat avec les équipes de circonscriptions de l'Education Nationale, des écoles de musique et des salles de diffusion (Espace Rohan de Saverne, Illiade à Illkirch, Théâtre du Maillon à Strasbourg-Hautepierre …). Nous soutenons également les initiatives plus modestes des enseignants pour l'organisation de rencontres chantantes, par le conseil, la mise à disposition de matériel de sonorisation et la prise en charge des frais SACEM.

Les forces vives en 2017

Approchants a été fondée par des enseignants musiciens, et continue à vivre grâce à eux. L'association se compose :

→ de ses membres

Les enseignants ou écoles qui achètent et utilisent nos répertoires : Ce sont près de 500 membres : écoles, enseignants, intervenants en musique, écoles de musique … pour promouvoir le chant scolaire, sur le terrain ; Majoritairement localisés dans le Bas-Rhin, ces membres ont essaimé au fil des ans et nous ont fait connaitre au-delà de notre département, dans toute la France, et hors de nos frontières (notamment au Quebec, en Allemagne).

→ du Conseil d'Administration

Instance dirigeante de l'association- est composée de 16 enseignants (la plupart actifs) dont les 2 conseillères pédagogiques en musique du Bas-Rhin, membres de droit de par leur fonction, respectivement Présidente et Vice-Présidente.

→ de sa chargée de mission

Christine Jamin qui assure tout le suivi administratif, la logistique et la mise en page du répertoire et du conseil aux écoles pour l'organisation de rencontres chantantes. C'est la seule salariée de l'association.

Les partenaires d'Approchants

La Direction académique du Bas-Rhin soutient depuis ses débuts l'action d'Approchants. Elle permet en particulier, la mise en place d'un stage à public désigné, dans lequel 5 enseignants musiciens se retrouvent chaque année pour enregistrer la plus grande partie des titres, accompagnés par les CPEM 67 qui assurent le suivi pédagogique et rédigent les exploitations des chants.

Au-delà de l'équipe administrative, nous avons également de nombreux partenaires privés qui participent à l'élaboration du répertoire et soutiennent les actions de notre association, par un engagement bénévole pour tout ou partie de ce qu'ils entreprennent à nos côtés.

Financièrement

Nous sommes une association à but non lucratif. La vente des répertoires aux écoles nous permet de financer la parution suivante. Nous avons également par le passé, pu contribuer à la réalisation de projets musicaux dans les établissements scolaires. Nous ne percevons par ailleurs aucune subvention (sauf pour les rencontres chantantes, dans le cadre de la charte pour les pratiques vocales et chorales du Bas-Rhin).

Des outils de qualité en progression constante

Depuis 1983, ce sont 37 (bientôt 38) répertoires qui sont venus créer et enrichir la collection des Ecoles qui Chantent. Si les débuts ont été modestes, nous avons su au fil des années construire un outil de grande qualité, reconnu tant par ses utilisateurs que par des professionnels de divers horizons : enseignants, musiciens, pédagogues, éditeurs … tous s'accordent à saluer la qualité de cet outil ainsi que l'impact bénéfique de la participation des élèves aux projets d'envergure que sont les grandes rencontres chantantes.

Il répond aux exigences suivantes :

- Offrir des chants adaptés à la tessiture et au niveau des élèves du cycle 1 au cycle 3.
- Offrir un répertoire diversifié, dans des styles variés, de la chanson traditionnelle, à la chanson française d'aujourd'hui.
- Offrir un répertoire quel que soit son niveau de pratique vocale, de l'école maternelle à la chorale scolaire confirmée.

Actuellement le répertoire des « écoles qui chantent » a pris la forme d'un multi-CD, avec :

- Un CD chanté d'une vingtaine de titres, enregistré en studio par des chorales scolaires confirmées
- Un CD play-back réalisé avec l'accompagnement orchestral acoustique
- Le livret numérique avec textes, partitions et 50 pages d'exploitations pédagogiques
- Des adaptations de certains titres en langue allemande (depuis 3 ans), qui favorisent le travail des classes en langue vivante et les rencontres transfrontalières.

Les personnes engagées

Les membres bénévoles du Conseil d'administration d'Approchants en 2017

Tania Grimaldi
présidente d'Approchants
- pianiste, guitariste, chef de chœur, chanteuse
- conseillère Pédagogique en Musique (67)

Alain Christophe
directeur artistique d'Approchants
- arrangeur professionnel, pianiste
- PEMF, enseignant, retraité en 09/17

Magaly Jungbluth
vice-présidente d'Approchants
- flûtiste, guitariste, chanteuse
- Conseillère Pédagogique en Musique (67)

Didier Gossé
vice-président
- chef de chœur, spécialiste en écriture de partitions, chanteur
- enseignant remplaçant

… dans la circonscription de Molsheim

Georges Schuler
trésorier
- accordéoniste, choriste
- directeur d'école à la retraite

Bruno Rhim
secrétaire
- responsable rencontre chantante, choriste
- enseignant, directeur d'école

… à l'école élémentaire d'Ernolsheim-sur-Bruche

Marianne Berthemet
- chef de chœur, choriste, accordéoniste, responsable et animatrice de rencontre chantante
- enseignante, directrice d'école

… à l'école maternelle Gustave Doré à Strasbourg

Luc Chaudeur
- guitariste professionnel, enseignant en école de musique
- enseignant

… à l'école élémentaire Sainte Madeleine à Strasbourg

Marie-Dominique Dietrich
- chef de chœur, animatrice de rencontre chantante
- enseignante à la retraite, intervenante bénévole en milieu scolaire

Nathalie Doumy
- chef de chœur
- enseignante

… à l'école élémentaire de Furdenheim

Maud Fouché
- chef de chœur, pianiste
- enseignante, anciennement responsable de la CHAM voix à Strasbourg

… au Groupe Scolaire Avenir à Lingolsheim

Christine Maire
- chef de chœur, choriste, responsable et animatrice de rencontre chantante
- directrice d'école

… à l'école élémentaire des Roses à Haguenau

Claudine Morgenthaler
- chanteuse lyrique professionnelle
- enseignante référente handicap

Martial Muller
- batteur professionnel, responsable d'un orchestre de rencontre chantante
- directeur d'école

… à l'école élémentaire Eléonore à Strasbourg

Frédérique Robinius
- chef de chœur, flûtiste, responsable et animatrice de rencontre chantante
- enseignante

… à l'école élémentaire Lixenbuhl à Illkirch

Notre chargée de mission

Une chargée de mission, hors éducation nationale, a été engagée en **2001** pour assurer tout le suivi administratif de l'association, ainsi que la logistique de l'élaboration du répertoire et de sa distribution.
Il s'agissait à l'origine d'un contrat aidé d'emploi-jeune, qui s'est transformé en CDI à 80% en 2010, à la charge entière de l'association.

La personne qui occupe actuellement ce poste,

Christine Jamin
a acquis des compétences pointues en ce qui concerne :

- les droits d'auteurs ; les relations avec la SACEM, la SDRM, la SPRE
- la maîtrise de l'édition de partitions
- la maîtrise de la partie graphique de l'édition, notamment la mise en page du répertoire.

Elle assure une permanence de l'association en temps scolaire et est à même de répondre à toutes questions des écoles au sujet de l'organisation de rencontres chantantes :

- logistique, information sur les obligations et coûts SACEM, …

Cette personne est indispensable au bon fonctionnement de l'association.

Les enseignants bénévoles pour l'association Approchants

Stéphanie Bebon
- guitariste, chanteuse
- enseignante en CP

Mickaël Meyer
- trompettiste, chef de chœur
- enseignant remplaçant ASH

Stéphanie Meyer
- clarinettiste, chef de chœur
- directrice, enseignante en CE2, CM1, CM2

Yves Rudio
- pianiste, il réalise l'adaptation des chants en allemand
- enseignant en classe bilingue

…
et tous ceux qui nous rejoignent à l'occasion des diverses rencontres chantantes ou de tout autre projet ponctuel.

Les partenaires d'Approchants hors éducation nationale

Denis Fenninger

- Ingénieur du son, responsable des mixages et du mastering
- Directeur de l'entreprise LAGOONA, il collabore très régulièrement avec Radio France.

Michel Ott

- Arrangeur, responsable de l'enregistrement des chœurs
- Pianiste il accompagne divers artistes comme Roger Siffer, Cookie Dingler, le cabaret des Scouts…

  Arrangeur, compositeur, et parfois même auteur.

Jean-François Gion

- arrangeur
- musicien professionnel, intermittent du spectacle, spécialiste des instruments traditionnels

Ligne à Suivre

- graphistes (autrefois pour le livret, mais toujours pour la jaquette du CD)

Media Industry

- pressage des CD

L'Association des Œuvres Scolaires de Haguenau

- utilisation de leur matériel d'enregistrement, organisation de rencontre chantante, présentation des répertoires au centre de classes vertes à dominante musicale « Les Aliziers » à La Hoube (57).

L'Association des enseignants de Molsheim

- soutien aux écoles du secteur qui organisent des rencontres chantantes

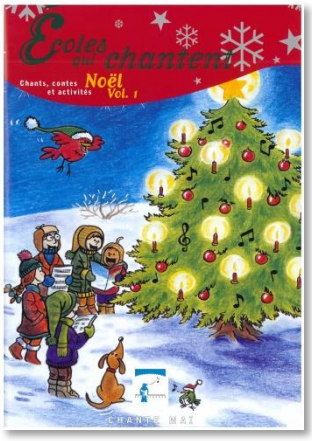
La collection

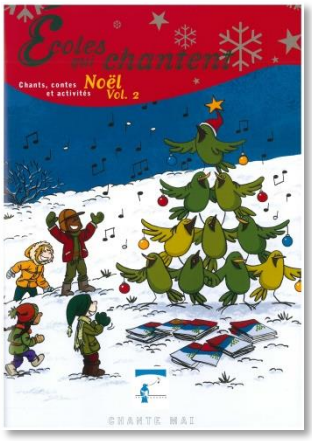
Plus de 900 chansons arrangées et enregistrées au fil des 37 répertoires : de la chanson traditionnelle à la chanson française actuelle, en passant par des auteurs pour enfants anciens ou récents, dans des styles et des époques variées…

Des répertoires spécifiques

Des répertoires à thèmes :

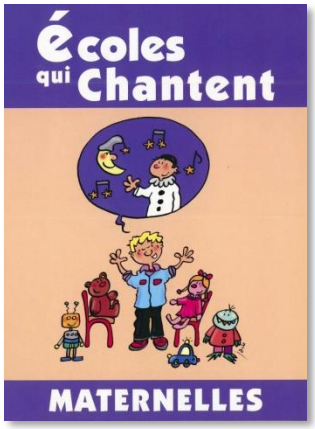
Noël





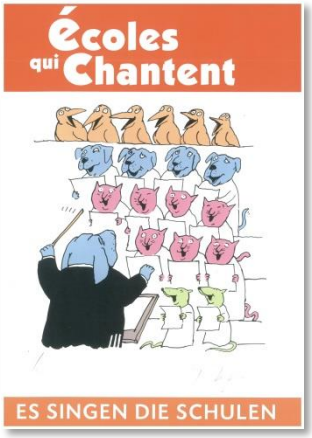
Maternelle

Un répertoire spécifique pour l'école maternelle, avec une trentaine de titres et des propositions de jeux vocaux et d'échauffements sur support vidéo.



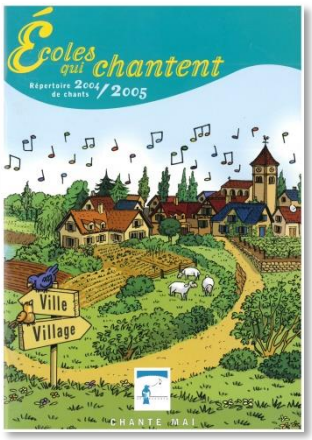
Allemand

Un répertoire pour chanter en allemand, réalisé dans le cadre d'un partenariat franco-allemand.



Mais également :

les personnages de conte, Ville/Village, les chansons d'Europe, l'écologie, la citoyenneté …



La valorisation de projets élaborés dans le cadre de la

Charte pour le développement des pratiques vocales et chorales du 67

Projet sur

la découverte de l'Opéra

Chants sur le thème de l'opéra avec un dossier pédagogique spécifique sur le fonctionnement et la découverte de la voix lyrique à travers des jeux vocaux.

Projet sur

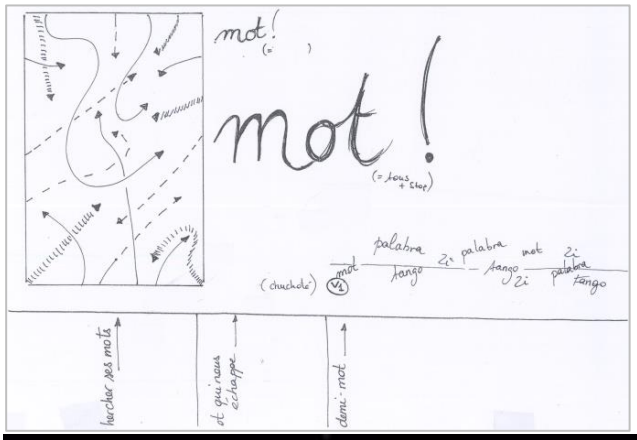
les chansons revisitées

Chansons proposées en formation par Fabrice Desmets, chansons traditionnelles revisitées, …

Projet sur

la voix dans la musique contemporaine.

-des chansons sur le thème du jazz
- des sonorisations de Haïkus



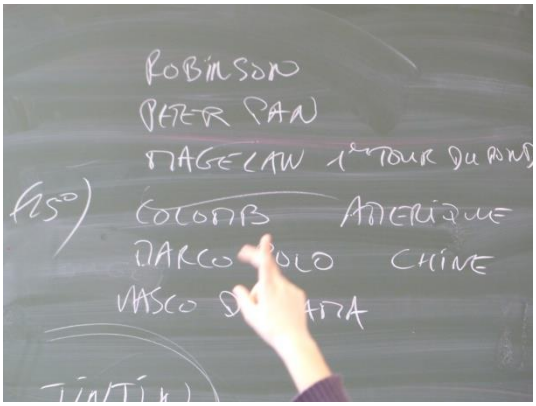
Un projet spécifique

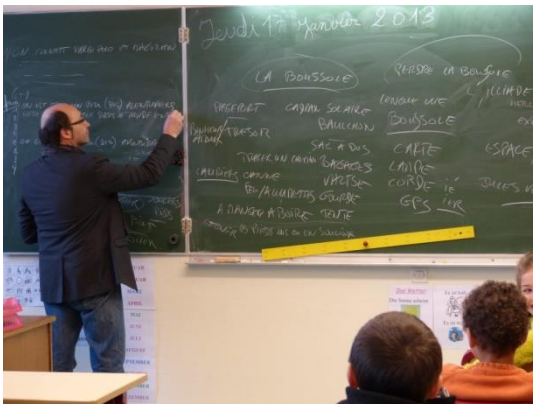
écriture de chansons avec Monsieur Nô

Ce projet d'écriture destiné à 20 classes du département, a été pour une large part financé par Approchants qui a également assuré la logistique des concerts de finalisation. Les 10 chansons ont été écrites sur la thématique académique « Mouvement (s) », envisagée sous plusieurs angles :

Les écoles et les classes	Les angles d'attaque	La chanson née quelques semaines plus tard…
Ecole de Weitbruch • *CM2 - Alain Christophe* • *CE1 - Aurélie Ségaux*	Etre « dans le mouvement », être à la mode. *Ce sujet a donné lieu à bien des discussions en classe. Faut-il être dans le « move » ?*	« Etre ou ne pas être »
Ecole de Gambsheim • *CM1/CM2 - Christine Maire* • *CM2 - Olivier Maire*	L'importance du sport. *Les classes se sont particulièrement penchées sur le Handisport.*	« Il faut qu'on s'bouge »
Ecole de Dettwiller • *CE2 - Nathalie Kolb/Volgringer* • *CE2/CM1 - Alfred Kleitz*	Le geste lié à un métier *En lien avec une exposition sur les métiers d'autrefois que les classes avaient visitée, recherche de lexique sur les gestes et les verbes d'action.*	« Les beaux métiers »
Ecole de Dettwiller • *CM1/CM2 - Véronique Goetz* • *CM2 - Claudine Kern*	Les voyages autour du monde, les grands explorateurs…	« Aventuriers »
Ecole de Gresswiller • *CM1/CM2 - Maryline Boussenard* • *CE2/CM1 - Philippe Legoll*	Le personnage Léonard de Vinci et son œuvre. *En particulier, comment il a traduit le mouvement dans ses dessins.*	« Merci Monsieur Léonard de Vinci »
Ecole d'Urmatt • *CM1 - Isabelle Rimaud* • *CM2 - Sandrine Meyer*	Tout va très vite. *Les moyens de transport, les déplacements.*	« Pas envie d'une vie à toute vitesse »
Ecole Ste-Madeleine, Strasbourg • *CE2 - Marie-Claude Rémond* • *CM1/CM2 - Laurence Plazanet*	L'évolution de la société. *Les inventions qui permettent d'avancer.*	« On n'arrête pas le progrès »
Ecole Ste-Madeleine, Strasbourg • *CM1 - Françoise Kalebdjian* • *CM2 - Luc Chaudeur*	Les mouvements migratoires *en particulier l'esclavage et la traite des Noirs au XVIIIème siècle.*	« Exil »
Ecole du Schluthfeld, Strasbourg • *CE2 - Hélène Godefroy* • *CM1/CM2 - Audrey Gimenez*	Le mouvement dans les arts *le côté fugitif de la rencontre avec l'œuvre d'art.*	« C'est presque rien, c'est presque tout »
Ecole du Schluthfeld, Strasbourg • *CM1/CM2 - Anne-Laure Freyd* • *CM2 - Emmanuelle Malaise*	Le temps qui passe *le mouvement perpétuel, les horloges.*	« Et c'est la vie qui passe »

recherche d'idées,





rédaction et structure du texte,

mise en mélodie,

présentation des chants sur scène,
en public.

SAVERNE Concert à l'Espace Rohan

180 élèves sous la direction de Monsieur Nô

Prestation exceptionnelle des enfants sur la scène de l'Espace Rohan. DOCUMENT REMIS

« C'est presque rien, c'est presque tout, c'est pas grand-chose et c'est beaucoup, le plaisir qui envahit et qui change notre vie ». L'Espace Rohan a vibré sur ce refrain, mardi 4 juin, lorsque les spectateurs ont uni leurs voix à celle des 180 élèves sur scène.

C'EST SOUS LE REGARD COMPLICE de l'auteur-compositeur lui-même, Monsieur Nô, que les dix chansons écrites par l'artiste, avec vingt classes alsaciennes réparties sur tout le territoire, ont été interprétées par des élèves de cycle 3 des écoles élémentaires de Gambsheim, Weitbruch et Dettwiller.

Emportés par les musiciens de l'orchestre de l'association Approchants (Alain Christophe, Luc Chaudeur, Martial Muller et Christophe Zehner), ils ont réalisé une prestation d'une belle qualité, mêlant au chant le mime et la danse. Le travail réalisé par leurs enseignants, en collaboration avec le pôle éducation musicale de la communauté de communes de la région de Saverne, a permis de terminer ce projet en apothéose.

Il associe des enfants à sa démarche de création

Auteur-compositeur et interprète parisien, à l'origine de la collection d'album CD « Les Enfantastiques », Monsieur Nô est passé maître dans l'art d'écrire des chansons. Mieux que personne, il sait marier les mots et les mélodies qui vont toucher. Il parle avec poésie de la vie quotidienne, des émotions et trouve ces refrains qui ne quittent plus l'auditeur quand ils se sont glissés dans ses oreilles.

Depuis quelques années déjà, il associe des enfants à sa démarche et les entraîne dans l'univers de la création artistique. Ce projet a été initié par l'association Approchants, dans le cadre plus général d'« Invent'Airs » porté par la charte pour le développement des pratiques vocales et chorales du Bas-Rhin, et financé par le GIP Acmisa, la charte et l'association Approchants.

De nouvelles chansons au répertoire

« Il faut qu'on s'bouge », « Être ou ne pas être », « Et c'est la vie qui passe », « Aventuriers », « Pas envie d'une vie à toute vitesse », « Les beaux métiers, « On n'arrête pas le progrès », « Monsieur Léonard de Vinci », « C'est presque rien, c'est presque tout », « Exils » : ces titres ont comme dénominateur commun le thème de mouvement (s), développé par les conseillers pédagogiques départementaux du Bas-Rhin.

Présentées pour la première fois au public le 17 mai au centre socioculturel Marcel-Marceau à Strasbourg et le 4 juin dans le cadre de la Semaine des arts à Saverne, ces chansons seront publiées dans le répertoire des Ecoles qui chantent à la rentrée 2013, et enthousiasmeront encore de nombreux jeunes chanteurs et auditeurs l'année prochaine. ■

Dernières Nouvelles d'Alsace

Le répertoire des ECOLES QUI CHANTENT

De la conception à la formation

Phase 1 : le choix des chants

Les chants sont proposés par les membres du conseil d'administration. Ils sont parfois testés au préalable avec des classes.
Ils sont retenus pour leur contenu musical, leur qualité textuelle, leur intérêt culturel (exploitations interdisciplinaires possibles, place dans le patrimoine de la chanson française).
Les exploitations pédagogiques sont rédigées par les CPEM 67. Elles facilitent l'apprentissage des chants et offrent des prolongements vers des activités d'écoute, de rythme, ou interdisciplinaires.

Phase 2 : l'obtention des droits d'édition

Notre chargée de mission contacte les ayant-droit pour leur présenter notre projet, et demander l'autorisation de reproduire les textes et partitions dans notre répertoire (droit graphique).

Phase 3 : la réalisation des arrangements

Une équipe d'enseignants-musiciens se retrouve chaque année dans le cadre d'un stage d'enregistrement organisé par la Direction Académique, dans le studio de l'Association des Œuvres Scolaires de Haguenau, par ailleurs propriétaire du centre de classes vertes à dominante musicale « Les Aliziers » à La Hoube (57).

Phase 4 : l'enregistrement des voix

Imiter un modèle d'adulte n'est pas toujours facile pour un enfant. C'est pourquoi nous privilégions et enregistrons presque toujours des voix d'enfants sur le CD, qui serviront de modèle aux élèves des classes.
Les chants sont préparés par quelques classes ou chorales, qui ont la chance de pouvoir se rendre au studio et bénéficier de conditions d'enregistrement privilégiées.
Sur les 10 dernières années, plus de 600 élèves ont participé à ces enregistrements.

Phase 5 : La fabrication de l'outil

Notre chargée de mission rassemble tous les éléments du répertoire : les partitions recopiées, les textes, les exploitations pédagogiques, … et assure la mise en page et la mise en fabrication du répertoire.
Tous ces éléments nécessitent plusieurs étapes de corrections, réalisées par les membres du Conseil d'Administration d'Approchants.

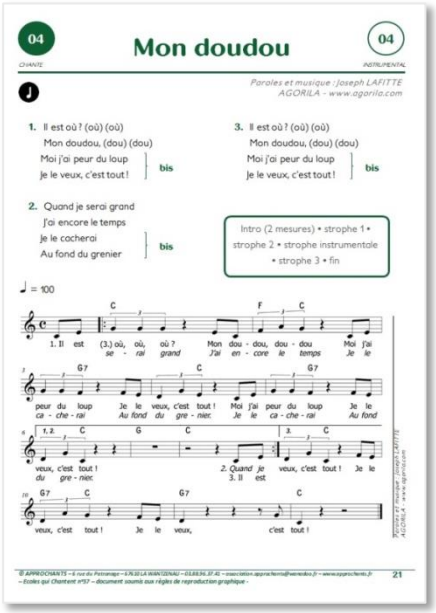
Phase 6 : la diffusion

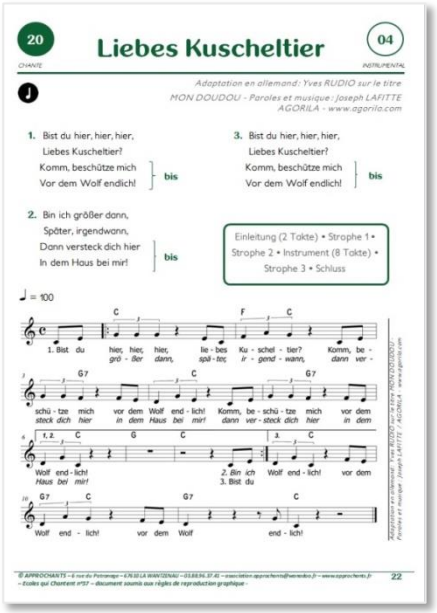
Envoi des informations aux écoles du Bas-Rhin et aux membres dont la répartition géographique dépasse largement le cadre du département.
Notre chargée de mission gère ensuite la réception des commandes, la facturation et l'envoi des colis.

1500 répertoires annuels vendus (et plus par le passé), cela représente plus de 50 000 élèves ayant eu l'occasion de chanter en classe avec un répertoire approprié. De nombreuses écoles utilisant un seul CD mutualisé, ce qu'on peut estimer à un minimum de 200 000 élèves.

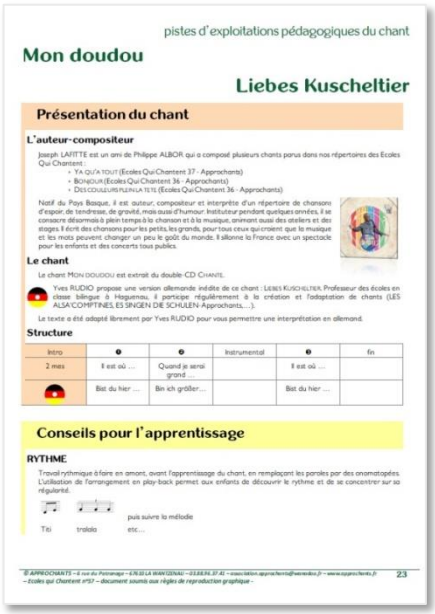
Phase 7 : La formation continue des enseignants

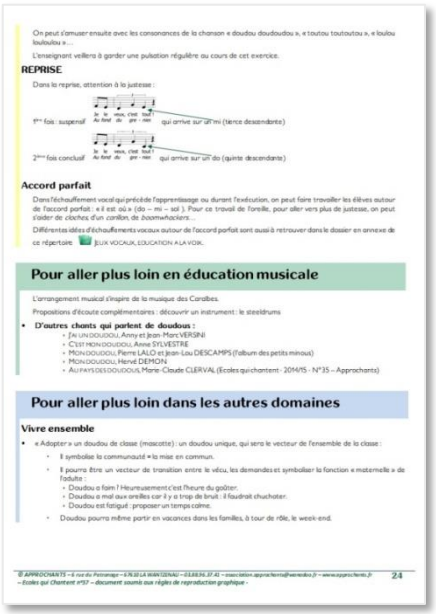
Cette étape est le prolongement direct de la parution du répertoire. Elle est assurée par les CPEM et des personnes ressources en chant choral.





Exemple pour le cycle 1 : MON DOUDOU – extrait de ECOLES QUI CHANTENT n°37





La neige

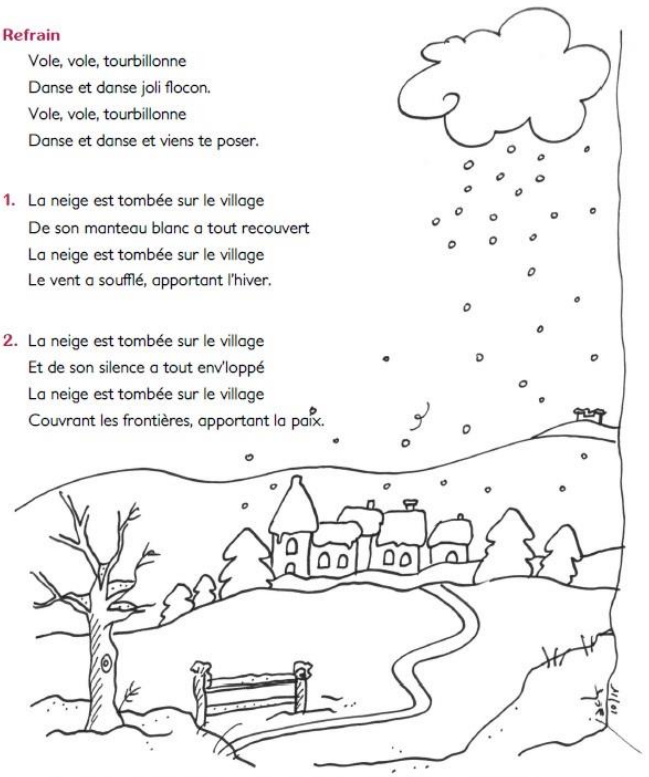
Paroles : Madeleine SCHALLER / musique : Lionel DIENY / arr : Charly ROQUET
CD : Battements de Chœur

Refrain

Vole, vole, tourbillonne
Danse et danse joli flocon.
Vole, vole, tourbillonne
Danse et danse et viens te poser.

1. La neige est tombée sur le village
De son manteau blanc a tout recouvert
La neige est tombée sur le village
Le vent a soufflé, apportant l'hiver.

2. La neige est tombée sur le village
Et de son silence a tout env'loppé
La neige est tombée sur le village
Couvrant les frontières, apportant la paix.



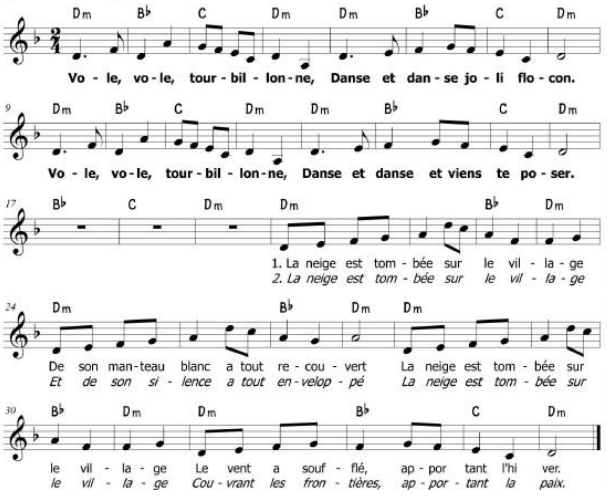
© APPROCHANTS – 6 rue du Patronage – 67610 LA WANTZENAU – 03.88.96.37.41 – association.approchants@wanadoo.fr
– Ecoles qui Chantent n°36 – 2015/2016 – document soumis aux règles de reproduction graphique -

La neige

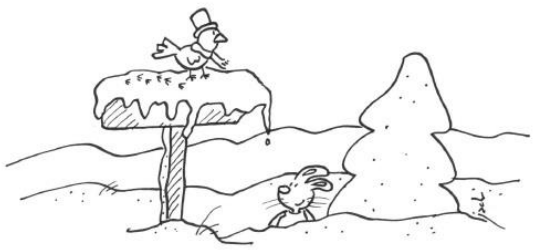
♩ = 100

Intro (8 mes) • refrain • couplet 1 • interlude (8 mes) • refrain • interlude (3 mes) • couplet 2 • interlude (8 mes) • refrain • refrain • fin

Enregistré en Mi bémol mineur
(mettre CAPO 1)



Paroles : Madeleine SCHALLER / musique : Lionel DIENY / arr : Charly ROQUET
CD : Battements de Chœur



© APPROCHANTS – 6 rue du Patronage – 67610 LA WANTZENAU – 03.88.96.37.41 – association.approchants@wanadoo.fr
– Ecoles qui Chantent n°36 – 2015/2016 – document soumis aux règles de reproduction graphique -

Der Schnee

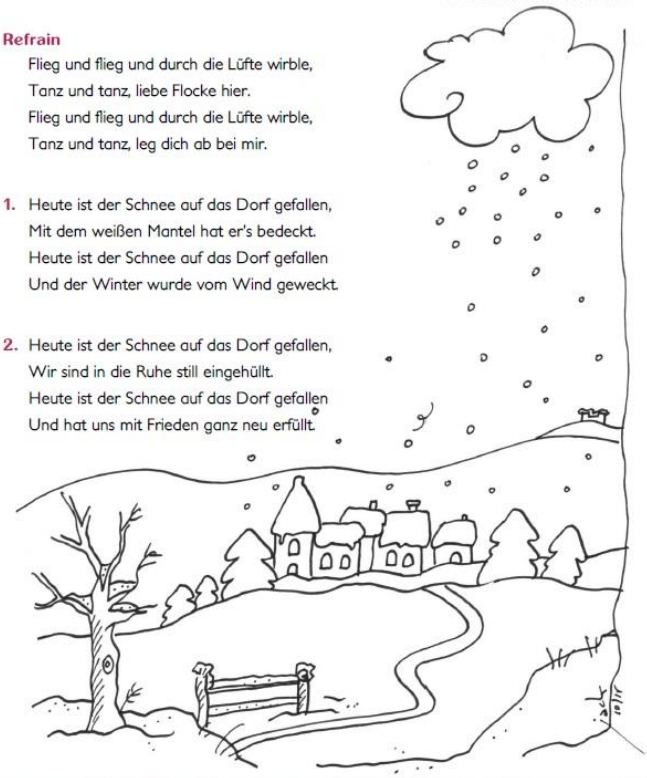
Adaptation allemande par Yves RUDIO, sur le titre LA NEIGE -
paroles : Madeleine SCHALLER / musique : Lionel DIENY / arr : Charly ROQUET -
CD : Battements de Chœur

Refrain

Flieg und flieg und durch die Lüfte wirble,
Tanz und tanz, liebe Flocke hier.
Flieg und flieg und durch die Lüfte wirble,
Tanz und tanz, leg dich ab bei mir.

1. Heute ist der Schnee auf das Dorf gefallen,
Mit dem weißen Mantel hat er's bedeckt.
Heute ist der Schnee auf das Dorf gefallen
Und der Winter wurde vom Wind geweckt.

2. Heute ist der Schnee auf das Dorf gefallen,
Wir sind in die Ruhe still eingehüllt.
Heute ist der Schnee auf das Dorf gefallen
Und hat uns mit Frieden ganz neu erfüllt.



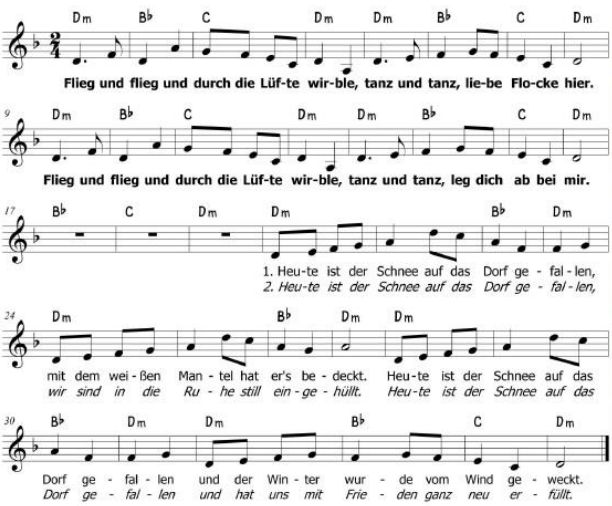
© APPROCHANTS – 6 rue du Patronage – 67610 LA WANTZENAU – 03.88.96.37.41 – association.approchants@wanadoo.fr
– Ecoles qui Chantent n°36 – 2015/2016 – document soumis aux règles de reproduction graphique -

Der Schnee

♩ = 100

Einleitung (8 Takt) • Refrain • Strophe 1 • Zwischenspiel (8 Takt) • Refrain • Zwischenspiel (3 Takt) • Strophe 2 • Zwischenspiel (8 Takt) • Refrain • Refrain • Schluss

Enregistré en Mi bémol mineur
(mettre CAPO 1)



Adaptation allemande par Yves RUDIO, sur le titre LA NEIGE - paroles : Madeleine SCHALLER / musique : Lionel DIENY / arr : Charly ROQUET - CD : Battements de Chœur

© APPROCHANTS – 6 rue du Patronage – 67610 LA WANTZENAU – 03.88.96.37.41 – association.approchants@wanadoo.fr
– Ecoles qui Chantent n°36 – 2015/2016 – document soumis aux règles de reproduction graphique -

pistes d'exploitations pédagogiques du chant

La neige

Présentation du chant

En quelques mots

Cette chanson originale a été créée dans le cadre d'un projet entre les élèves du SISES de l'AAPEI de Strasbourg et des élèves de la classe musicale du Conservatoire de Strasbourg. Composée par Lionel Dieny, écrite par Madeleine Schaller et arrangée par Charly Roquet, elle figure sur le CD BATTEMENT DE CHŒUR, CHANSONS ORIGINALES POUR ENFANTS PAS BANALS, projet réunissant autour du chant des enfants porteurs d'un handicap mental et des élèves des classes musique de l'école du Neufeld.

Yves Rudio propose une version allemande inédite de ce chant, avec l'aimable autorisation de l'auteur : DER SCHNEE, que vous retrouverez sur le CD allemand de ce répertoire. Professeur des écoles en classe bilingue à Haguenau, il participe régulièrement à la création et l'adaptation de chants (les ALSA'COMPTINES, ES SINGEN DIE SCHULEN - Approchants,…)

Structure

Intro	Refrain	Interlude	❶	Interlude	Refrain	Interlude	❷	Interlude	Refrain	Final
8 mes		3 mes		Piano 8 mes		3 mes		Piano 8 mes	X2	

Conseils pour l'apprentissage

Conseils techniques d'une chanteuse

Principales difficultés de ce chant : la descente mélodique sur « *tourbillonne* » et la gestion des aigus dans les couplets.

L'idéal serait de commencer le travail proposé ci-dessous sans avoir au préalable fait entendre le chant aux enfants, de manière à ce qu'ils aient encore "des oreilles toutes neuves".

• Refrain : travailler d'abord tout le refrain sans chanter, en travaillant la prosodie (rythme naturel des mots parlés), en visant la légèreté des flocons. Chanter ensuite le texte "recto tono" (= sur une seule note) en retrouvant cette même légèreté. Changer plusieurs fois de note de référence.

Passer ensuite à la mélodie en s'aidant du geste : le flocon vole en tourbillonnant (progressivement tout le long du refrain) vers le haut, jamais vers le bas. Cela devrait permettre de contourner l'écueil d'un appui exagéré des notes graves, plus particulièrement celle de « *tourbillonne* ». Ne pas chercher à viser ce grave, privilégier le principe de la syllabe muette.

• Couplet : l'attitude commune est en général de baisser le menton pour accompagner les sons graves et de lever le nez à la pêche aux aigus…. C'est tout faux ! Il faut que la tête reste dans l'axe vertical même si la mélodie est ascendante. Penser à bien faire articuler mais sans ouvrir trop la bouche en largeur (resserrer un peu "l'éventail" des voyelles. A faire déjà pendant la mise en voix).

Une fois encore, c'est en accompagnant du geste que l'on permettra aux enfants d'aborder plus facilement les notes aigues. Rappeler le principe de l'ascenseur ! C'est le contrepoids qui permet à la cabine de s'élever. En l'occurrence, et pour rester dans la thématique du chant, faire un geste ample du bras et de la main représentant l'étendue neigeuse "en bas", sur le sol. Le faire quatre fois en changeant de bras et en insistant sur la fluidité du geste (ne pas aller plus vite ni plus lentement que la musique). Cela favorisera également le legato (=lié) du chant.

⇨ *La neige est tombée sur le village*

⇨ *De son manteau blanc a tout recouvert*

⇨ *La neige est tombée sur le village*

⇨ *Le vent a soufflé, apportant l'hiver.*

Le geste peut être abandonné une fois le principe bien compris.

Echauffement vocal

… Concevoir un échauffement vocal sur le thème de l'hiver

Cf annexe CONSTRUIRE UN ECHAUFFEMENT VOCAL

Aide à l'apprentissage et à la mémorisation

- S'appuyer sur le travail des structures

Comme les couplets ont une forme régulière, mémoriser les paroles en reconstituant des étiquettes.

Par exemple, pour apprendre le couplet 1 en français et en allemand :

La neige est tombée sur le village	Heute ist der Schnee auf das Dorf gefallen
De son manteau blanc a tout recouvert	Mit dem weißen Mantel hat er's bedeckt
La neige est tombée sur le village	Heute ist der Schnee auf das Dorf gefallen
Le vent a soufflé apportant l'hiver	Und der Winter wurde vom Wind geweckt

Pour le texte allemand, dire le texte en rythme afin de bien mettre en bouche les différents enchaînements, notamment quand il y a des croches.

Pour aller plus loin en éducation musicale

Jeu d'écoute active : la forme rondo (structure couplet / refrain)

Reconnaître un refrain et traduire cette reconnaissance par une réponse corporelle précise.

Exemple de propositions pour les cycles 1 et 2 :

	quand je reconnais le REFRAIN :	quand je reconnais le COUPLET :
proposition 1	Jeu de main (doigts qui papillonnent)	Tapoter délicatement son bras (ou l'ensemble de son corps) avec son index
proposition 2	Tourner sur soi-même comme les flocons	Une partie de la classe s'immobilise (= maisons du village). L'autre partie agite des foulards blancs et virevolte dans le village (= flocons)
proposition 3	Marcher	S'arrêter

Histoire des arts / arts du son

Ecoutes en lien (cf annexe RALLYE D'ECOUTE SUR LE THEME DE L'HIVER)

- PAS DANS LA NEIGE, Claude Debussy
- 1er mouvement de L'HIVER – LES QUATRE SAISONS, Vivaldi (1678-1741)
- Acte 3, Roi Arthur de Purcell : L'AIR DU GENIE DU FROID (1659-1695) Haute-contre

Autres écoutes

- FINLANDIA, Jean Sibélius
- Symphonie n°1, REVES D'HIVER de Tchaikovsky (1840-1893)
- WINTERREISE, Lied de Schubert
- Valse LES PATINEURS, Emile Waldteufel
- Chant de Laponie du peuple Saami : LE JOIK (prononcer "yoïk"). Les chœurs inspirés de ce chant traditionnel sont évoqués dans la REINE DES NEIGES de Disney et sont écrits en vieux norrois : https://www.youtube.com/watch?v=LTNQALAnVSA
- Chants de gorge inuit

Chants à interpréter en lien

- L'HIVER EST TOUT BLANC, Musique au quotidien, SCEREN
- CHANSON POUR LES ENFANTS L'HIVER, Jacques Prévert (Ecoles qui chantent 2000/01 - Approchants)
- LA NEIGE, W. Lemit (Ecoles qui chantent 1990/91 - Approchants)
- FLOCON, PAPILLON, Anne Sylvestre
- UN PETIT FLOCON DE NEIGE, Pierre Chêne
- FLOCONS DE NOËL, Anny Versini (Ecoles qui chantent-Noël Tome 2 - Approchants)
- SCHNEEFLÖCKCHEN, WEISSRÖCKCHEN (Ecoles qui chantent-Noël Tome 1 - Approchants)
- KOMM ZUE MIR IM SCHNEE, René Egles/Weckmann (Ecoles qui chantent 1993/94 - Approchants)

Pour aller plus loin dans les autres domaines

Littérature de jeunesse

- BLANC, BONHOMME DE NEIGE, Magdalena (Père Castor Flammarion)
- LA MOUFLE, Bernard Villiot (L'élan vert)
- DEVINE QUI FAIT QUOI : UNE PROMENADE INVISIBLE, Gerda Muller (l'Ecole des loisirs, coll. Archimède, 1999)
- SI LA NEIGE ETAIT ROUGE, Eric Battut (Milan)
- JOUR DE NEIGE, Delphine Chedru (Autrement Jeunesse)
- IL A NEIGE CE MATIN, Steffie Brocoli (Mango Jeunesse) : *Chaque trace de pas est gaufrée, sur un papier immaculé.*
- LE BONNET ROUGE, Brigitte Weninger (Minedition) – en allemand : DIE ZWERGENMÜTZE

Histoire des arts / arts du visuel

- Film : LE BONHOMME DE NEIGE de Dianne Jackson (1982) : se référer au site ECOLE ET CINEMA pour avoir l'ensemble des informations : www.enfants-de-cinema.com
- Découvrir un extrait du film NANOUK L'ESQUIMAU, Robert Flaherty (1922).

- Découvrir de grandes œuvres du patrimoine :
  - Peinture : PAYSAGE D'HIVER AVEC PATINEURS ET TRAPPE AUX OISEAUX, 1565, Pieter Brueghel l'Ancien (1528-1569 / Anvers Musée des Beaux-Arts) ou encore CHASSEURS DANS LA NEIGE
  - Peinture : ENVIRONS DE HONFLEUR, NEIGE, Claude Monet (1840-1926 / Paris, Musée du Louvre)
  - Photographie : MOSCOU SOUS LA NEIGE, Marc Riboud (né en 1923 / Paris, musée national d'Art moderne-centre Georges Pompidou).

Construire un échauffement vocal

(CF JEUX VOCAUX)

Thème : L'hiver

1. POSTURE

Je saute à pieds joints dans la neige : mes deux pieds sont enfoncés. Il y a mes traces de pas.

Je reste à un endroit
- Se balancer d'avant en arrière pour trouver son équilibre
- Sautiller sur place pour bien se placer
- S'étirer, se grandir (le fil qui étire le corps)

2. DECONTRACTION

Je sors, il fait froid :
- Faire « Brrrr » avec les lèvres
- Se masser, se frictionner les bras, les joues, les ailes du nez, les épaules, les oreilles : seul ou à deux
- Tirer la langue et la rentrer comme pour attraper un flocon de neige sur sa langue

3. RESPIRATION

Les flocons virevoltent.
- Souffler délicatement sur le flocon pour le faire avancer
- Inspirer puis souffler avec la bouche d'un coup sur le flocon pour le faire s'envoler
- Imiter le vent d'hiver en jouant avec les nuances et les durées : le vent froid qui siffle dans les volets, les bourrasques « chchch… chchch… »

Il fait trop froid, je rentre dans la maison
- Respirer longuement le parfum (cacao chaud, cannelle…) puis le caresser en expirant doucement.

4. EMISSION DU SON

Par la fenêtre, je regarde le paysage
- Etre étonné (de plus en plus de flocons, il neige) : Ohhh, Ohhhhh

Je vois un animal dans la neige :
- une chouette blanche : Hou hou
- un renardeau/ours qui marche : criss, criss (varier l'intensité en fonction de la taille de l'animal choisi)
- Dire une phrase de la chanson en la rythmant et en jouant de sa voix (changer le timbre de voix : sorcière, ours…
- Terminer en chuchotant la phrase puis en l'articulant juste avec les lèvres.

CONSTRUIRE UN ECHAUFFEMENT VOCAL © Magaly Jungblut, CPEM 67

Rallye d'écoute sur le thème de l'hiver

J'apprends à

- Découvrir différentes formes d'expression pour décrire une saison
- Découvrir trois grandes œuvres du répertoire savant
  - DES PAS SUR LA NEIGE, sixième pièce pour piano tirée des PRELUDES de Claude Debussy (1910)
  - L'AIR DU GENIE DU FROID, Aria écrite pour voix de basse, tirée de l'opéra LE ROI ARTHUR de Henry Purcell (1689)
  - Le premier mouvement de L'HIVER tiré des QUATRE SAISONS de Vivaldi (1720)
- Découvrir quelques éléments du langage musical :
  - Musique instrumentale / musique vocale
  - Instrument soliste (piano) – L'orchestre symphonique – La voix soliste : notion d'Air
  - Le caractère d'une mélodie, en lien avec le ressenti
  - La répétition, l'ostinato, l'homorythmie
- Apprendre à écouter, comparer, exprimer un jugement

Où trouver les œuvres ?

Vous trouverez facilement ces œuvres célèbres en médiathèque ou sur le web. L'avantage du web est de pouvoir visualiser les musiciens. L'homorythmie de l'orchestre dans les extraits 2 et 3 (tout le monde joue ensemble au même rythme) est certainement plus frappante pour les élèves à l'écran qu'à l'audition. Le son (formats allégés) est cependant souvent de piètre qualité. Compléter cette approche visuelle, par une audition à partir d'un véritable support audio !

Versions recommandées sur You tube

- Extrait 1 : « Des pas sur la neige »

  Version du pianiste Michelangeli
  https://www.youtube.com/watch?v=jFKfuanlFdU
- Extrait 2 : « Air du Génie du froid »

  Version du Deller Consort, version de 2009 du Concert Spirituel (plus rapide)
  https://www.youtube.com/watch?v=KFBdWdnUlFg

  Version interprétée par Klaus Nomi en 1982
  https://www.youtube.com/watch?v=wQrqg5K8-XU
- Extrait 3 : « Hiver » 1er mouvement

  Interprétations des violonistes Mari Silje Samuelsen(norvégienne)
  https://www.youtube.com/watch?v=eKJyiaD8A4A

  et Julia Fischer (allemande)
  https://www.youtube.com/watch?v=p1qNOfdMyGA

© APPROCHANTS – 6 rue du Patronage – 67610 LA WANTZENAU – 03.88.96.37.41 – association.approchants@wanadoo.fr
– Ecoles qui Chantent n°36 – 2015/2016 – document soumis aux règles de reproduction graphique -

Cartes d'identité des œuvres

Extrait n°1

Titre : Des pas sur la neige (VI)

Œuvre : PRELUDES - LIVRE I

Compositeur : Claude Debussy

Date : 1910

Période : XXème siècle

Durée : 3'50 à 4'

Genre : musique instrumentale

Tonalité : ré mineur

Contexte : Debussy est très influencé par les peintres impressionnistes tels que Monet, Sisley. Sa musique veut nous plonger dans une atmosphère hivernale.

Formation : Instrument soliste : le piano

Caractéristiques : Mode mineur, répétitions, dissonances, lenteur du tempo. Les séries de 2 notes jouées par la main gauche figurent la marche dans la neige.

Extrait n°2

Titre : AIR DU GENIE DU FROID
ACTE III scène 2

Œuvre : LE ROI ARTHUR

Compositeur : Henry Purcell

Date : 1689

Période : Baroque

Durée : 4'

Genre : théâtre chanté / opéra

Tonalité : do mineur

Contexte : Le roi Arthur part en quête de la princesse Emmeline, enlevée par le roi Oswald.

Dans cette scène, Cupidon, déesse de l'Amour, réveille le Génie du Froid et lui demande de faire revenir le Printemps. Cet extrait a été utilisé par la réalisatrice Ariane Mnouchkine pour illustrer la mort de Molière. L'AIR DU GENIE DU FROID a été rendu célèbre par le chanteur allemand Klaus Nomi (contre-ténor) en 1982 sous le titre « Cold Song ».

Formation : Voix soliste : basse + orchestre baroque

Caractéristiques : modes mineur/majeur entremêlés. Voix avec staccato, trémolos. Basse continue à l'orchestre, ostinato, homorythmie.

Extrait n°3

Titre : HIVER : 1er mouvement
Allegro non molto

Œuvre : LES QUATRE SAISONS

Compositeur : Antonio Vivaldi

Date : 1720

Période : Baroque

Durée : 3'40 (selon les versions)

Genre : concerto

Tonalité : fa mineur

Contexte : Vivaldi a écrit beaucoup de concertos pour mettre les instruments en valeur. C'est une forme « moderne » à cette époque. Les Quatre Saisons sont en fait une succession de 4 concertos pour violon.

Formation : violon soliste + orchestre baroque

Caractéristiques : mode mineur. Basse continue. Clavecin. Ostinato.

La musique est descriptive, composée à partir d'un sonnet.

Trembler violemment dans la neige étincelante,
Au souffle rude d'un vent terrible,
Courir, taper des pieds à tout moment
Et, dans l'excessive froidure, claquer des dents ;

Découvrir la version de LET IT GO (LA REINE DES NEIGE) revisitée par le quintett « The Piano Guys » en 2014. Certaines parties reprennent L'HIVER de Vivaldi.

© APPROCHANTS – 6 rue du Patronage – 67610 LA WANTZENAU – 03.88.96.37.41 – association.approchants@wanadoo.fr
– Ecoles qui Chantent n°36 – 2015/2016 – document soumis aux règles de reproduction graphique -

SITUATION D'ECOUTE 1

Je découvre l'atmosphère de la musique

Projeter aux élèves les images suivantes.

Elles sont libres de droit. Vous pourrez les télécharger directement sur les sites des musées. du Metropolitan Museum of Art de New York aux pages indiquées :

RUE EUGENE MOUSSOIR A MORET :
WINTER
Alfred Sisley (origine anglaise)
1891
Huile

Metropolitan Museum of Art de New York
http://www.metmuseum.org/collection/the-collection-online/search/437686

PAYSAGE D'HIVER
Hendrick Avercamp (Pays-Bas)
1608
Huile

Rijksmusem d'Amsterdam
https://www.rijksmuseum.nl/nl/ontdek-de-collectie/onderwerpen/bedelaars/objecten#/SK-A-1718,2

© APPROCHANTS – 6 rue du Patronage – 67610 LA WANTZENAU – 03.88.96.37.41 – association.approchants@wanadoo.fr
– Ecoles qui Chantent n°36 – 2015/2016 – document soumis aux règles de reproduction graphique -

SNOW LANDSCAPE
Hashimoto Gahō (Japon)
1885-89
Encre sur soie

Metropolitan Museum of Art de New York
http://www.metmuseum.org/collection/the-collection-online/search/54646

LE CERF
Gustave Courbet (France)
1865
Huile

Metropolitan Museum of Art de New York
http://www.metmuseum.org/collection/the-collection-online/search/436011

© APPROCHANTS – 6 rue du Patronage – 67610 LA WANTZENAU – 03.88.96.37.41 – association.approchants@wanadoo.fr
– Ecoles qui Chantent n°36 – 2015/2016 – document soumis aux règles de reproduction graphique -

Découverte de l'extrait 1

- DES PAS SUR LA NEIGE de Debussy *(arrêter à 2'30 : la pièce est très longue)*

Consigne d'écoute 1 : vers le ressenti

Pendant la musique, tu vas découvrir quatre tableaux.

Laquelle de ces images choisirais-tu pour aller avec la musique et pourquoi ?

Cette consigne permettra de soutenir l'attention des élèves pendant la durée de l'écoute et facilitera la mise en mots de leurs ressentis.

Mise en commun

La mise en commun donnera lieu à un recensement de mots qui décrivent l'atmosphère dans laquelle le compositeur a voulu nous plonger. Le tableau PAYSAGE D'HIVER d'Avercamp, sera très certainement écarté : le jeu des patineurs sur la glace et le nombre de personnages donnent une impression de vie bouillonnante, ce qui n'est pas du tout le cas de cette musique dépouillée.

Mots en lien avec la musique :
Triste – lente – froide – simple – répétitive – hypnotique – austère – dépouillée – douce – suave – morne – lancinante – monotone…

Il est important ici que l'adulte enrichisse le réservoir de mots des élèves.

Points d'appui pour le choix de l'image :

Couleurs sombres – absence de mouvement – solitude (cerf qui essaie de survivre dans la nature, arbre qui semble résister seul à la rigueur de l'hiver – progression lente des personnages). Toutes les propositions des élèves doivent être justifiées par l'évocation précise des liens entre images et musique.

La deuxième consigne, va mener à la compréhension du titre de l'œuvre.

Seconde écoute : on reprend le début de l'extrait.

Consigne d'écoute 2 vers l'analyse

Essaie de trouver quelque chose que tu peux chanter en même temps que la musique. Chante dans ta tête d'abord, puis murmure ta mélodie.

Cet exercice permet de se concentrer sur la mélodie. On peut aisément chanter après plusieurs auditions, des groupes de 2 croches, dans le registre médium, qui sont répétées. On sent un léger appui sur la première de ces croches. Il semble qu'elles figurent la marche pénible dans la neige, d'où le titre DES PAS SUR LA NEIGE.

SITUATION D'ECOUTE 2 :

Je découvre le piano

Consigne d'écoute vers l'analyse

Tu vas voir une vidéo de l'interprétation de cette œuvre. (You tube)

Peux-tu repérer quelle main fait la mélodie que tu as réussi à chanter la fois précédente ?

Quelles remarques peux-tu faire sur l'attitude de l'interprète ? La manière dont on joue du piano ?

Cette nouvelle écoute nous amène à confirmer ce que nous avons entendu : la main gauche du pianiste réalise les notes groupées par 2.

Si ce n'est pas déjà fait, c'est l'occasion de parler du piano, instrument soliste ici. Sa facture, sa famille, ses particularités…

Lexique abordé :
Pianiste - soliste – interprète - interprétation – main gauche - main droite – piano à queue - instrument à clavier – instrument à cordes frappées - tabouret…

© APPROCHANTS – 6 rue du Patronage – 67610 LA WANTZENAU – 03.88.96.37.41 – association.approchants@wanadoo.fr
– Ecoles qui Chantent n°36 – 2015/2016 – document soumis aux règles de reproduction graphique -

SITUATION D'ECOUTE 3 :

Je compare des musiques qui parlent de l'hiver

Ecouter et comparer l'extrait 2 AIR DU GENIE DU FROID et l'extrait 3 HIVER - 1er mouvement

On écoutera 1 minute seulement de chacun des extraits.

Consigne d'écoute

Pendant l'écoute, note ce qui pour toi est pareil dans les deux musiques ; ce qui est différent…

Extrait	Points communs	Différences
Ce que je ressens	*Impression de marche, musique saccadée*	*L'extrait 2 est plus sombre, il fait peur*
Les instruments que j'entends	*Orchestre à cordes* *Clavecin*	*Extrait 2 : une voix grave* *Extrait 3 : un violon soliste*
Les particularités de la musique	*Au début tous les musiciens jouent au même rythme. Ce rythme est inlassablement répété (ostinato) Impression de pulsation.* *Les deux mélodies sont tristes*	*Le tempo est différent d'un extrait à l'autre (dépend des versions utilisées). On trouve des versions très lentes de L'AIR DU GENIE DU FROID.*

Mise en commun

La mise en commun permettra de ranger ces extraits dans deux grandes catégories, la présence de la voix étant la différence la plus marquante :

- La musique instrumentale
- La musique vocale

Les similitudes dans le domaine des instruments, la manière de les utiliser, la présence du clavecin, sont bien des signatures d'une même période de composition : la période baroque.

© APPROCHANTS – 6 rue du Patronage – 67610 LA WANTZENAU – 03.88.96.37.41 – association.approchants@wanadoo.fr
– Ecoles qui Chantent n°36 – 2015/2016 – document soumis aux règles de reproduction graphique -

Pour aller plus loin : approfondir la découverte des extraits 2 et 3

L'AIR DU GENIE DU FROID

Découvrir le texte (traduit de l'anglais)

« Quelle puissance es-tu, toi qui, du tréfonds,
M'as fait lever à regret et lentement
Du lit des neiges éternelles ?
Ne vois-tu pas combien, raidi par les ans,
Trop engourdi pour supporter le froid mordant,
Je puis à peine bouger ou exhaler mon haleine ?
Laisse-moi être transi,
Laisse-moi mourir à nouveau de froid ! »

Découvrir le traitement de la voix

Dans la version originale, la voix est utilisée tantôt en staccato, tantôt avec des trémolos pour suggérer les claquements de dents et les tremblements.

Essayer ces différents procédés sur un chant connu…

Découvrir plusieurs versions de cet air

Notamment la version de Klaus Nomi de 1982, qui chante avec une voix de contre-ténor (la voix masculine la plus aiguë).

On peut découvrir des versions à des tempi plus ou moins rapides. Il est intéressant de se rendre compte des différences que ces changements procurent au niveau du ressenti.

1er Mouvement de l'HIVER

Faire le lien entre la musique et le texte

Trembler violemment dans la neige étincelante,
Du début jusqu'à l'entrée du soliste.

Au souffle rude d'un vent terrible,
Violon solo, mouvement mélodique descendant, notes rapides.

Courir, taper des pieds à tout moment
Environ à 1' d'écoute selon les versions : notes rapides de l'orchestre sur un nouveau thème mélodique.

Et, dans l'excessive froidure, claquer des dents.
Trémolos du soliste dans une nuance piano vers 2'30.

Découvrir la forme concerto

Repérer dans les 2'30 les parties où le violon soliste intervient.

© APPROCHANTS – 6 rue du Patronage – 67610 LA WANTZENAU – 03.88.96.37.41 – association.approchants@wanadoo.fr
– Ecoles qui Chantent n°36 – 2015/2016 – document soumis aux règles de reproduction graphique -

De la formation aux

Rencontres chantantes

Chaque année Approchants vient en appui des circonscriptions pour organiser des concerts autour du chant, ce sont près de 10 000 élèves rassemblés lors de rencontres chantantes en partenariat avec des salles de spectacles et des écoles de musique :

- théâtre du Maillon de Strasbourg - Hautepierre (2000 enfants),
- l'Espace Rohan de Saverne (2000 enfants),
- l'Illiade d'Illkirch (1500 enfants),
- Chante-Mai/Haguenau (2000 enfants).

Les élèves apprennent en classe un répertoire commun d'une dizaine de titres, qu'ils interprètent accompagnés d'un orchestre composé d'enseignants ou de professeurs d'école de musique. Un fil conducteur sert de lien entre les chants, ce qui confère à la rencontre la forme d'un spectacle abouti. Chaque représentation rassemble environ 400 élèves qui chantent ensemble, qu'ils soient sur scène ou dans la salle, à la manière des concerts participatifs.
Des milliers d'autres chantent aussi lors de manifestations à plus petite échelle ainsi que des événements pour la Fête de la musique.

Rencontre chantante - projet d'écriture avec Jean Nô - Espace Rohan à Saverne – 2013

Animation FETE DE LA MUSIQUE en prolongement de la rencontre chantante - 21 juin 2013 – quartier Cronenbourg à Strasbourg

Rencontre chantante - Espace Rohan à Saverne - 2013

Rencontre chantante – CHANTE MAI à Haguenau - 2017

Rencontre chantante – Théâtre du Maillon à Strasbourg - 2017

Pour organiser une rencontre chantante :

Le partage des connaissances

L'association APPROCHANTS encourage, renseigne, accompagne et soutien ses membres et leurs partenaires dans l'organisation de rencontres chantantes : qu'elles soient portées par une école, une circonscription, une communauté de communes … par :

- La recherche de solutions pour l'organisation globale et logistique : regroupées dans un dossier relatif à l'organisation de rencontre chantante, mis en ligne sur notre site :
  http://approchants.fr/wp-content/uploads/2016/05/dossier-RENCONTRES-CHANTANTES.pdf
- L'analyse d'informations auprès de la SACEM et la transcription au regard des situations concrètes
- Le prêt gratuit aux membres de matériel de sonorisation de qualité, adapté aux besoins d'une rencontre chantante
- La prise en charge (démarches et frais) des droits SACEM pour les rencontres chantantes sans enjeu financier (car toute représentation en public est soumise au droit SACEM)

SACEM : tableau d'évaluation des différentes situations

Sens de lecture du tableau

Public	Prestation	lieu	Date	Programme	Recettes / dépenses	SACEM	Déclaration	*plein tarif **	Réduction 20% pour **déclaration préalable** à la manifestation	**Réduction supp. 12,5 % * (dont OCCE)**
Sans public (rencontre inter-classes)						considéré comme une activité de classe	Pas de déclaration			
En public (parents ou public libre)	**Concert** (présentation de chants)	**Dans le Bas-Rhin**	**3ème trimestre**	**Issu du répertoire « Ecoles qui Chantent »** de l'année (pour plus de 80 %)	**Pas d'enjeu financier**	**« ECOLES QUI CHANTENT » Déclaration globale** et frais pris en charge **par APPROCHANTS**	La manifestation doit être déclarée par l'école à Approchants			
					DEPENSES (salle, sonorisation, artistes …)	**Spectacle d'enfants**	Par l'organisateur à la SACEM	*63,03 € **	50,42 € *	**44,12 € ***
					RECETTES (billets d'entrée, buvette, repas, ventes …)					
				ou **autre programme**						
			ou le **reste de l'année**							
		ou dans les **autres départements**								
	diffusion de musique d'ambiance (avec ou sans moment de concert)					**Kermesse**	Par l'organisateur à la SACEM	*81,98 € **	65,58 € *	**57,39 € ***
							+ facturation automatique SPRE	*+ 55,55 € **		
							Budget global	*137,53 € **	121,13 € *	**112,94 € ***

** Tarifs au 10.05.2017- www .sacem.fr*

Réductions sur le plein tarif :

- De 20 % pour toute déclaration préalable à la date de la kermesse ou du spectacle (par courrier ou appel téléphonique à la SACEM)
- Supplémentaire de 12,5 % si votre association est reconnue « Education Populaire » (selon lettre d'agrément) ou adhérente à une fédération signataire d'un protocole d'accord avec la SACEM (dont l'OCCE)

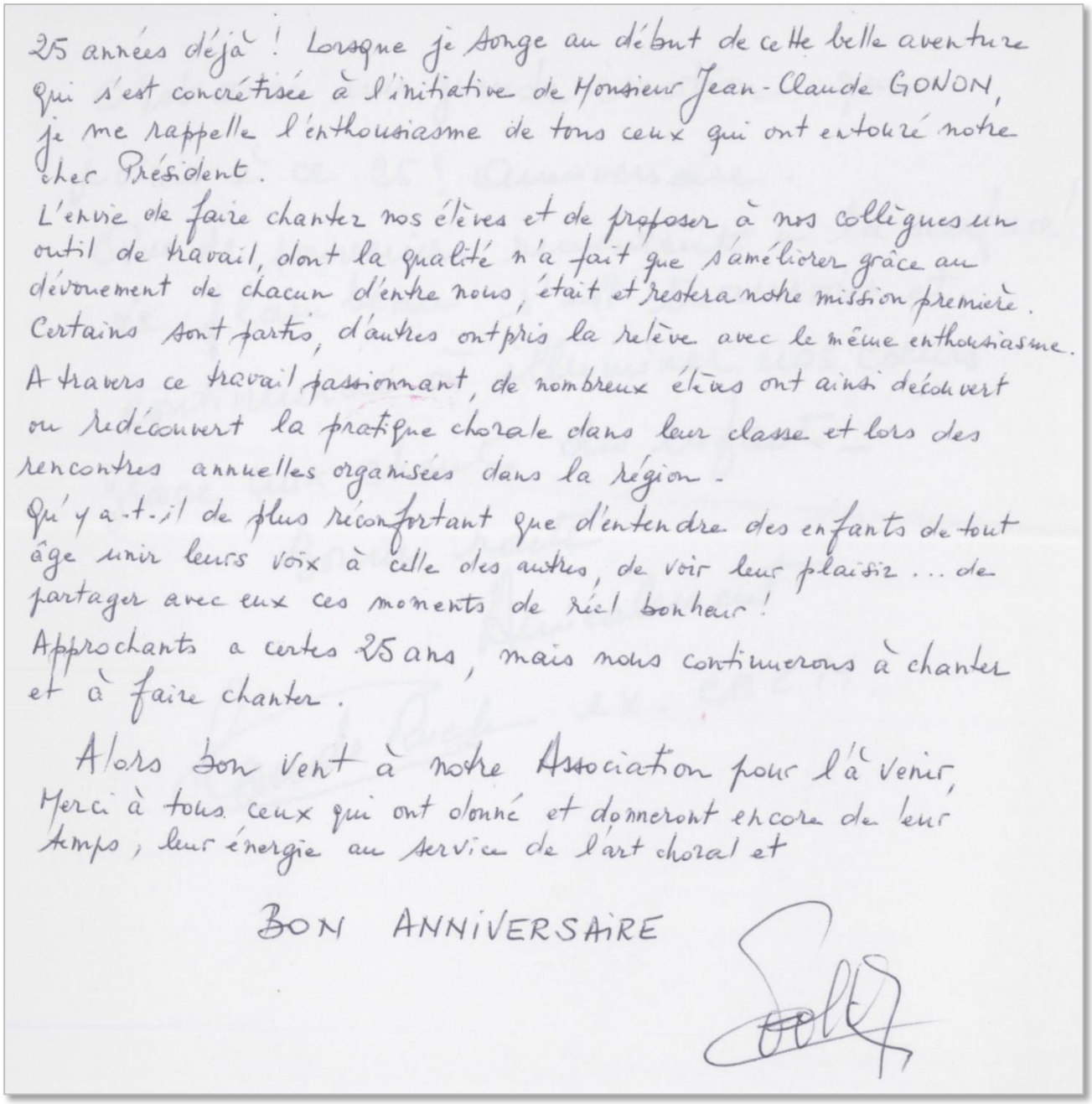
Dans tous les cas, n'hésitez pas à contacter APPROCHANTS ou la SACEM pour préciser votre situation et effectuer les démarches adaptées.

La SACEM =
Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de Musique,
fondée en 1851, a pour buts de défendre les intérêts juridiques et économiques des auteurs, compositeurs et éditeurs de musiques, elle autorise et contrôle l'utilisation de leurs œuvres, elle perçoit et répartit les droits d'auteurs qui servent à rémunérer les créateurs et constituent leurs salaires. Toutes les œuvres déposées sont protégées du vivant de leur créateur et après leur mort pendant une période de 50 ans pour les œuvres littéraires et 70 ans pour les œuvres musicales avec ou sans texte.
Pour qu'il n'y ait pas perception de droit d'auteur, la diffusion doit être à la fois gratuite, privée et limitée au cercle de famille, ou ne concerner que des œuvres du domaine public, c'est-à-dire, des œuvres musicales dont leurs créateurs – compositeur, arrangeur, adaptateur- sont décédés depuis plus de 70 ans (loi du 3 juillet 1985).
Que l'entrée soit gratuite ou payante, la musique demeure un élément indispensable au même titre que l'orchestre, la location de la salle, le matériel de sonorisation, … ou tout autre prestataire que vous rémunérez. Ce sont les créateurs qui pour une large part contribuent à la réussite de votre manifestation, la SACEM considère légitime qu'ils reçoivent une rémunération.

La SPRE =
Société civile pour la Perception de la rémunération Equitable,
reconnaît aux Artistes-Interprètes et Producteurs de disques ou cassettes publiés à des fins de commerce, un droit à rémunération pour diffusion en lieux publics.

Témoignages

Extrait du livre d'or – 25ème anniversaire d'Approchants – novembre 2008



25 années déjà ! Lorsque je songe au début de cette belle aventure qui s'est concrétisée à l'initiative de Monsieur Jean-Claude GONON, je me rappelle l'enthousiasme de tous ceux qui ont entouré notre cher Président.

L'envie de faire chanter nos élèves et de proposer à nos collègues un outil de travail, dont la qualité n'a fait que s'améliorer grâce au dévouement de chacun d'entre nous, était et restera notre mission première. Certains sont partis, d'autres ont pris la relève avec le même enthousiasme.

A travers ce travail passionnant, de nombreux élèves ont ainsi découvert ou redécouvert la pratique chorale dans leur classe et lors des rencontres annuelles organisées dans la région.

Qu'y a-t-il de plus réconfortant que d'entendre des enfants de tout âge unir leurs voix à celle des autres, de voir leur plaisir ... de partager avec eux ces moments de réel bonheur !

Approchants a certes 25 ans, mais nous continuerons à chanter et à faire chanter.

Alors bon vent à notre Association pour l'à venir, Merci à tous ceux qui ont donné et donneront encore de leur temps, leur énergie au service de l'art choral et

BON ANNIVERSAIRE

Gérard Foltz, PEMF, directeur d'Ecole Annexe, enseignant, retraité (décédé depuis)

Chef d'orchestre, professeur des classes de direction de chœur au Conservatoire Régional de Strasbourg, chef de chœur

Merci pour toutes ces chansons, et pour toutes les occasions qu'Approchants m'a données de participer aux enregistrements de ses CD.

En espérant que l'aventure continue longtemps encore...! Pour la Musique.

Ann-Lise Rosio

Ann-Lise Rosio, ancienne choriste et soliste des CD Ecoles qui Chantent, devenue chef de chœur à son tour.

Merci pour la joie que vous avez donnée à ces milliers d'enfants qui au long de ces vingt cinq ans ont offert leur regard émerveillé par les musiques des "Approchants"

Vous avez été, vous, les artisans d'Approchants, des ferments incontournables de l'enseignement musical dans notre région. Avec toute ma gratitude et mes vœux pour un futur heureux,

Françoise

Merci pour cette belle soirée
Continuez, continuez –
Eva

Le "Changement dans la Continuité" voilà le Credo d'Approchants – L'essentiel, malgré la conjoncture artistique scolaire actuelle, est de durer – "Nous rebondirons" comme disait cette balle de ping pong – 25 ans --- Une génération --- Un quart de siècle --- Rêvons !

Et continuons d'agir –
Approchants est un savant cocktail de rêve et d'action concocté par des gens compétents et convaincus – Elle vivra longtemps encore –

Maurice LANOIX

Maurice Lanoix, CPEM retraité

Témoignages (suite)

Le témoignage d'un artiste …

Bravo et merci à toutes et tous pour votre collaboration à cette belle cueillette de chansons en "MOUVEMENTS" dont les refrains nous rappelleront nos rencontres et iront peut-être résonner dans d'autres écoles.
Merci à toute l'équipe d' "APPROCHANTS" pour l'initiative et l'organisation de ce projet et à vous, enseignants et élèves, pour l'accueil si chaleureux et enthousiaste que vous m'avez réservé dans vos classes.

Bien chantonnièrement

Jean

Témoignages (suite)

Les témoignages spontanés à l'annonce des difficultés d'Approchants

Les répertoires "Approchants" constituaient la base de notre travail de chorale. Adapté à toutes les classes, et couvrant par année un univers différent. Il est terriblement regrettable que le nombre de vente ait pu chuter à ce point, et qu'à travers le Bas-Rhin les commandes aient diminué... Il n'y a pas plus pédagogiquement approprié que ces répertoires là...Le comble...nous assistons à une perte immense, juste au moment où nos politiciens mettent (à juste titre), l'accent sur le chant à l'école... Alors simplement, merci, un grand merci pour l'immense travail effectué chaque année afin de constituer une base de chants que les enfants aiment tant chanter...

Marie-Laure C.

J'ai découvert les approchants grâce aux DDEN du département du Lot il y a quelques années. Je les importés dans mon école de l'Aveyron et mes collègues sont ravies. Les livrets accompagnants les CD que vous produisez sont une mine de ressources pour nous dans les écoles. L'ensemble nous permet de nous renouveler et de faire du véritable chant choral, même sans formation musicale initiale. Vous faites un travail incroyable pour les écoles, j'espère que vous pourrez poursuivre...

M.

Tout à fait d'accord avec Marie-Laure. J'ai utilisé ainsi que nos conseillers pédagogiques et les collègues de nos circonscriptions, tout ce matériel tout à fait plaisant, complet et adapté aux enfants de nos écoles et de nos chorales d'enfants. C'est une grande perte pour tous : enfants et enseignants. Merci pour tout ce beau travail que nous attendions avec impatience tous les ans.

Colette H.

Maintenant en retraite, j'ai depuis toujours travaillé avec les écoles qui chantent. Le répertoire a été pour moi une source inépuisable de créations. Je veux souligner la qualité du travail effectué, la qualité des Play bac, le choix du répertoire. J'ai été à mon niveau une ambassadrice de votre association auprès des enseignants que je côtoyais.
Je sais quel a été votre engagement, le temps passé, pour avoir fait aussi il y a longtemps ce travail avec le privé
Merci donc pour tout cela à toute l'équipe.

Evelyne S.

Tout à fait d'accord avec Marie-Laure. J'ai utilisé ainsi que nos conseillers pédagogiques et les collègues de nos circonscriptions, tout ce matériel tout à fait plaisant, complet et adapté aux enfants de nos écoles et de nos chorales d'enfants. C'est une grande perte pour tous : enfants et enseignants. Merci pour tout ce beau travail que nous attendions avec impatience tous les ans.

Colette H.

Belles notes enfantines

Des enfants chanteurs et enchanteurs. (Photo DNA)

Dans leurs chemises ou blouses blanches, 220 petits-enfants ont chanté en choeur. Prise en charge par la communauté de communes de Saverne et par la commune de Lupstein, cette manifestation a été coordonnée par Anny Kunegel. Animée par Pierre, qui enseigne à Schwenheim, par Raphaëlle, à Duntzenheim, et par Émilie ,à Lupstein, cette **rencontre chantante** a réuni les écoles maternelles, soit 9 classes, du réseau rural « autour du Stenberg » qui comprend Altenheim, Duntzenheim, Lupstein et Schwenheim.
Les enfants, aussi mignons que pétillants, ont exprimé leur joie de vivre par des chansons de leur âge, chansons de gestes, chansons colorées par leurs sourires et leurs regards vifs. Quel ravissement pour les parents et amis qui ont assisté à la prestation des jeunes chanteurs ! A renouveler autant que possible.

© Dernières Nouvelles D'alsace, Mercredi 18 Juin 2008. - Tous droits de reproduction réservés

Spectacle de fin d'année

Les artistes étaient nombreux sur scène pour fêter la fin de l'année scolaire. (Document remis)

Le Millenium de Weitbruch accueillait dernièrement la fête de l'école primaire. En guise d'apéritif-concert, les élèves ont offert aux parents, venus en foule, un aperçu de leur talent.

Le spectacle proposé a été une preuve des savoir-faire développés durant trois années par ce projet. Chanteurs, danseurs, percussionnistes, instrumentistes se sont succédé sur scène avec une organisation parfaite.
En préparation aux J.O. de Pékin, on a pu voir la danse d'un dragon chinois et des percussions orientales présentées par les CP. Puis, les enfants de CP et CE1 ont chanté ensemble avec entrain, avant de laisser la place aux CE1 et CE2 qui ont fait vibrer leurs cordes vocales.

La mouche tsé-tsé

Les CE2 et les CM1 ont prouvé aux spectateurs que Weitbruch est l'un des fiefs de la danse country est en Alsace. Puis, les CM2 ont ravi l'assemblée avec le morceau instrumental appris à La Hoube. Ils ont également interprété deux chants à deux voix et ont épaté l'assemblée avec un hip-hop d'enfer. Pour finir, l'ensemble des élèves a interprété des extraits du répertoire d'**Approchants** et l'apéritif-concert s'est terminé par La mouche tsé-tsé pour claves, bongos et maracas, oeuvre à laquelle les 160 élèves ont participé avec maestria.
Un repas, a été proposé. C'est le comité des parents qui a mis la main aux casseroles et aux couverts avec un savoir-faire réel. L'ensemble a été agrémenté par l'harmonie de Gries qui a joué des pièces en accord avec l'ambiance bon enfant qui régnait ce soir là.

© Dernières Nouvelles D'alsace, Dimanche 13 Juillet 2008. - Tous droits de reproduction réservés

Enfants chanteurs au palais des fêtes

600 enfants à la fois spectateurs et chanteurs au palais des fêtes, hier. (Photo DNA - Michel Frison)

Hier, l'association Approchants a invité près de 600 enfants à la rencontre annuelle « Ecoles qui chantent, écoles vivantes » au palais des fêtes de Strasbourg.

Le but de l'association Approchants ? Promouvoir le chant en milieu scolaire. Le principe ? Il est simple : chaque année, l'association édite un CD et un livret de chansons écrites ou proposées par ses membres, adaptées aux enfants et destinées à l'apprentissage en classe. « On essaye de varier, explique Christine Jamin, chargée de mission, cela va du "tube" à des chansons "découverte" de musique classique, par exemple. »

A la fin de l'année, l'association apporte un soutien logistique aux manifestations chantantes organisées par les écoles et met sur pied la rencontre au palais des fêtes. Hier, près de 600 élèves étaient invités. Sur scène, musiciens (guitare, clavier et basse) et animateurs : une castafiore en perruque bleue (qui n'est autre que la présidente, Tania Grimaldi), et son assistant haut en couleur (Pierre Charby, intervenant) assuraient le spectacle, une petite histoire servant de fil conducteur aux chansons apprises pendant l'année, que les enfants interprétaient en choeur dans la salle. Ils étaient donc à la fois spectateurs et chanteurs.

Petites voix timides d'abord, ils se sont finalement montrés très enthousiastes ! Les ingrédients étaient réunis : entraînés dans des jeux de rythme, munis d'instruments bruyants, emportés par l'humour des intervenants, ils ont pu ensuite écouter le musicien professionnel Jean-François Gion qui leur a fait notamment découvrir des instruments étranges tels que l'oud, qui « console ceux qui sont loin de chez eux ».

Une manière ludique et récréative de découvrir ou de redécouvrir le chant choral.

M.F.

© Dernières Nouvelles D'alsace, Mercredi 20 Mai 2009. - Tous droits de reproduction réservés

Dettwiller L'art de composer une chanson

Le plaisir de jouer avec les mots et les sonorités.

L'école de Dettwiller a accueilli l'auteur-compositeur Monsieur Jean Nô des « Enfantastiques », connu dans le milieu de la chanson enfantine.

Organisée en collaboration avec Pierre Charby, intervenant en musique de la communauté de communes de Saverne, la manifestation a rencontré un joli succès. Monsieur Jean Nô, venu spécialement de Paris, avait pour mission de composer deux chansons avec des élèves dans le cadre d'un projet académique intitulé Mouvements. Deux thèmes étaient au programme : L'aventure en mouvement et les métiers en mouvement.

Le travail de composition a commencé avec les CM1 et CM1-CM2 de Mme Goetz et Kern sur le thème de l'aventure. Très vite, la boussole a été retenue et les élèves ont inévitablement cité Christophe Colomb, Jules Verne, Vasco de Gama, Tintin, etc. Quant aux CE2 et CE2-CM1 de Mmes Kolb et Volgringer et de M. Kleitz, ils ont planché sur le second thème.

Ces créations seront présentées le 4 juin lors d'un concert des élèves à l'Espace Rohan de Saverne. Certains participeront à l'enregistrement du CD « **Approchants** ».

« Ce n'est pas facile d'écrire une chanson ! » ont-ils conclu. « Eh oui, c'est un métier ! » leur a répondu l'artiste. Mais... quelle chance d'avoir contribué à cette belle aventure !

© Dna, Mardi le 29 Janvier 2013 - Tous droits de reproduction réservés

Sélestat Les chants de la culture

Les élèves ont interprété les chansons en langue allemande en compagnie du célèbre artiste alsacien René Egles.

Mardi soir, les Tanzmatten ont accueilli un spectacle des plus inhabituels, puisque les stars d'un soir qui se sont produites sur scène n'avaient guère plus de 12 ans.

Encore plus inhabituel : ces enfants de maternelle, primaire et collège de la région ont animé toute la soirée en chantant en allemand. Responsable de cette initiative inédite, l'**association** « **Approchants** » et son vice-président Jean-Marie Friedrich, porteur du projet.

Également connue sous l'appellation « Écoles qui chantent, Écoles vivantes », l'**association** « **Approchants** » (pour **Association** de Promotion du Chant Scolaire) réalise depuis 1983 chaque année un livret pédagogique de chansons françaises originales. « Lorsque l'**association** a démarré, cela se limitait à un paquet de photocopies et à des bandes enregistrées sur K7. Les temps ont bien changé ! » se félicite la chargée de mission Christine Jamin.

Illustrations de Tomi Ungerer

Aujourd'hui, les livrets pédagogiques ont effectivement bien évolué pour devenir d'imposants manuels de chants scolaires : des dizaines de chansons par volume (paroles, partitions, et indications linguistiques) accompagnés d'un double CD audio (contenant les versions chantées et instrumentales), dont les pochettes sont même illustrées par un certain Tomi Ungerer.

À près de trente ans d'existence, l'**association** est maintenant rodée en ce qui concerne les livrets annuels. Mais toujours gourmands d'aller plus loin, en 2013 ses membres ont voulu marquer le coup et sortir deux hors-série : l'un destiné aux élèves de maternelles ; et l'autre en langue allemande intitulé « Es Singen die Schulen ». C'est ce dernier qui était présenté hier soir lors d'une soirée exceptionnelle aux Tanzmatten.L'**association** a pris conscience de « la nécessité d'épauler les collègues chargés de l'enseignement de l'allemand dans les trois cycles de l'école primaire et les deux premières classes de Collège [...] Loin de vouloir se substituer à une « méthode » d'apprentissage de l'allemand à travers le chant, l'objectif principal est d'offrir aux élèves le plaisir de chanter et de mettre à la disposition de classes des deux côtés du Rhin un répertoire pouvant servir à l'organisation de rencontres chantantes ».

Pensés comme un support ou « trait d'union » entre les deux langues, ces livres ont vocation à susciter la curiosité des enfants par rapport à la musicalité de la langue. Pour cela, des créations musicales inédites ont été écrites par Yves Rudio et mises en musique par Jean-Marie Friedrich.

Partenariat avec Lahr

Porteur du projet, ce dernier souhaitait instaurer « une authentique coopération franco-allemande » pour l'enregistrement des pistes sonores. C'est par l'intermédiaire d'une enseignante qu'un partenariat s'est tissé avec les élèves et l'école de musique de Lahr. Accompagnés par les voix des artistes Mélanie Schaeffer et René Egles, ce ne sont pas moins de 30 chansons qui ont été enregistrées.

Sur scène mardi, en présence de nombreux officiels dont les maires respectifs des communes impliquées de Sélestat et de Lahr, les différentes classes d'élèves impliquées dans le projet ont prouvé de la meilleure des façons la réussite du projet en chantant à l'unisson les nombreux titres du répertoire. « Car c'est bien là, affirme Christine Jamin, la finalité de nos actions : faire dans un premier temps découvrir les rudiments de la langue aux élèves par l'intermédiaire du chant, puis les faire se rencontrer les enfants entre eux entre eux afin de tisser des liens aux travers de la musique. C'est pourquoi, à peine ces projets de hors-série bouclés, nous nous attelons déjà à l'organisation des « Rencontres Chantantes 2013 » ! Et ceux, toujours avec le même plaisir ».

De nouvelles rencontres sont programmées : ce vendredi 22 mars au Dôme de Mutzig ; le lundi 13 mai dans la zone piétonne et la salle de la douane de Haguenau avec l'événement « Chante-Mai » ; durant la journée du vendredi 24 mai au centre culturel Marcel Marceau de Strasbourg.

Pour plus d'informations : http://atmosfree.free.fr/**approchants**/index.php

Pour plus d'informations : http://atmosfree.free.fr/approchants/index.php

© Dna, Vendredi le 22 Mars 2013 - Tous droits de reproduction réservés

Semaine des Arts et Cultures 2013

Cette année, la 12ème édition de la Semaine des Arts et Cultures à l'Ecole fut placée sous le thème du cirque.

Sur 2 jours, près de 2000 élèves, du CP au CM2, se sont succédés sur la scène de l'Espace Rohan dans le cadre des « Ecoles qui chantent ».
En scène, un clown (Philippe Biron, conseiller pédagogique) et une dompteuse de chiens (Tania Grimaldi, conseillère pédagogique) ont raconté l'histoire du « Music Circus » : le directeur menace de les renvoyer s'ils ne trouvent pas rapidement des numéros spectaculaires à exécuter lors des représentations du cirque. Ils demandent donc aux élèves de les aider à conserver leurs places.
Tour à tour, les élèves sont montés sur scène et ont chanté leurs chansons, accompagnés par les professeurs de l'école municipale de musique de Saverne.
Chants et sketches amusants ont donc rythmé cet événement, qui est une belle façon de valoriser le travail réalisé par les enfants et leurs enseignants, en partenariat avec le pôle Education Musicale de la Communauté de Commune de la Région de Saverne et les conseillers pédagogiques de l'Education Nationale.

Cette édition de la semaine des arts à Saverne fut également l'occasion de clôturer, à travers un concert, un projet musical régional : « Les moulins à chansons ». Ce projet, initié par l 'Association Approchants avec l'intervention de l'auteur compositeur et interprète parisien Monsieur Nô, entraîne les enfants dans l'univers de la création artistique. Il est passé maître dans l'art d'écrire des chansons ; mieux que personne, il sait marier les mots et les mélodies qui vont toucher le public. Il parle avec poésie de la vie quotidienne, des émotions et entonne des refrains qui ne vous quittent plus.

C'est donc sous le regard complice de Monsieur Nô que les dix chansons écrites par l'artiste avec 20 classes alsaciennes réparties sur tout le territoire, ont été interpretées par des élèves des écoles élémentaires de Gambsheim, Weitbruch et Dettwiller, accompagnés par les musiciens de l'orchestre de l'Association Approchants.

Le travail remarquable effectué par leurs enseignants, secondés par les intervenants musicaux de la Communauté de Communes de la Région de Saverne, a permis de terminer ce projet en apothéose.

Ces chansons seront publiées dans le

répertoire des «Ecoles qui chantent» 2013 et enthousiasmeront encore de nombreux jeunes chanteurs et auditeurs l'année prochaine.

Mutzig Les élèves font entendre leur voix

Les élèves n'étaient nullement impressionnés par la solennité des lieux.

De l'art de chanter sans chahuter. Une performance des écoliers, jeudi sur les planches du Dôme.

À Mutzig, les **écoles** primaires sont implantées sur trois sites : Schickelé, Rohan et Hoffen. La manifestation « **Écoles** qui **chantent** » permet depuis huit ans de rapprocher élèves et enseignants volontaires, pour, d'une même voix, enchanter les parents qui une fois de plus ont bien rempli le Dôme ce jeudi après midi.

Douze interprétations

Ils étaient 400 élèves de la ville à se faire entendre par la voix, et s'exprimer souvent par gestes et mimiques au cours de ce concert où l'on a eu le plaisir de vivre douze interprétations. Le nombre de choristes selon le chant allait de 58 à 333 pour le final, les voix juvéniles étaient superbement accompagnées par un orchestre : clavier, guitare, violon, trompette, flûte et percussion, formé par les professeurs de l'école de musique, sous la direction de René Rietzmann.

Christian Moser, directeur du groupe scolaire Hoffen, dans son allocution de bienvenue, a salué plus particulièrement le maire Jean-Luc Schickelé et ses adjointes Caroline Pfister et Martine Brencklé, remercié tous les acteurs assurant le succès de ce rendez-vous annuel. Il a rappelé que les **écoles** avaient eu le privilège de se produire en premier à la naissance du Dôme.

Les élèves, très élégants, chemise blanche et pantalons sombres, nullement impressionnés par la solennité des lieux et le nombreux public, se sont produits sans complexe.

Les élèves, très élégants, chemise blanche et pantalons sombres, nullement impressionnés par la solennité des lieux et le nombreux public, se sont produits sans complexe.

Le concert a débuté avec les maternelles de moyenne section et notamment la gentille « alouette » que l'on a plumée de la tête aux pieds.

Un chant allemand

Puis « moyenne et grande section » de Hoffen ont montré, étant en bilingue, un chant allemand, Es singen die Schüler, joliment rythmé et accompagné de la flûte. Ont suivi des grandes sections au CE1, 201 élèves sur scène avec un hymne au printemps, puis les CP au CE1 avec La Fillette et le loup, une version moderne du Petit Chaperon rouge, et l'Opéra N°6. Avec les élèves du CP au CM2, 258 élèves, on a refait Le Tour du monde en 80 jours, les CE1/CM2 ont interprété On a tous le même soleil, un dernier chant en allemand avant le grand final et un chant africain Um Bali, 333 enfants sur scène, de l'enthousiasme, on s'attaque au difficile chant du canon, le tout rythmé par le djembé.

Les enseignants se sont révélés d'excellents chefs de choeur et malgré le nombre impressionnant d'élèves, le concert s'est déroulé dans le calme.

B.G.

© Dna, Mercredi le 25 Mars 2015 - Tous droits de reproduction réservés

Ernolsheim-Bruche Des **écoles** qui **chantent**

Les élèves ont interprété de nombreux chants

Les écoles élémentaires et maternelles d'Ernolsheim-Bruche rejoints par l'école élémentaire de Duppigheim se sont retrouvées dernièrement à la salle omnisports pour y présenter ensemble un récital de chants.

A l'occasion de ce moment musical, près de 250 élèves des différents cycles ont fait découvrir aux parents qui sont venus les encourager, les diverses pages du répertoire issu du programme "Approchants", (Association pour la promotion du chant scolaire) qu'ils ont préparé et travaillé tout au long de l'année. Sous la direction de Bruno Rhim, accompagné des enseignants des deux **écoles**, ils ont interprété durant près d'une heure les différents arrangements, les uns entonnant un couplet les autres reprenant le suivant ou bien entonnant tous ensembles des refrains. L'Automate, la Fillette et le loup, LeTour du monde en 80 jours et beaucoup d'autres titres encore ont résonné dans la salle, des mélodies joyeuses qui ont conquis le public. La prestation de nos jeunes chanteurs a été saluée par de chaleureux applaudissements.

© Dna, Samedi le 04 Juillet 2015 - Tous droits de reproduction réservés

Choeurs d'enfants au musée

Les rencontres chantantes visent à promouvoir le chant de la maternelle au CM 2.

Pour la quatrième année consécutive, les « écoles chantantes » ont investi le musée Würth. L'occasion pour 900 enfants de plus de 45 classes de chanter tous en choeur.

Affublée d'une perruque rose, Madame Pinsel alias Magaly Jungbluth, conseillère pédagogique en éducation musicale de métier et conservatrice du musée pour la circonstance, mène tout ce petit monde à la baguette.

C'est elle qui a écrit le scénario Muse et d'Art avec l'aide des adhérents de l'association **Approchants** qui, depuis de nombreuses années, sélectionnent des chansons pour petits, moyens et grands. Une sorte de comédie musicale interactive où les spectateurs sont également acteurs. Portées par l'Éducation nationale et l'École municipale de musique d'Erstein (EMME), ces rencontres chantantes visent à promouvoir le chant de la maternelle au CM 2. « Cette année, nous avons également enregistré la participation d'une classe du collège (unité pour l'inclusion scolaire) », souligne l'organisatrice.

Tous les enfants - 900 en tout - ont appris plusieurs chansons proposées par l'association **Approchants** durant l'année scolaire. Grâce à la salle mise à disposition par le musée Würth, ils les interprètent ensemble avec Mme Pinsel et l'orchestre de l'EMME.

Elle est étrange, cette dame à perruque rose flanquée de Grégoire, son homme à tout faire. Elle leur montre des tableaux... Bien sûr, on est dans un musée et une nouvelle collection vient d'arriver. Il faut la montrer au ministre : c'est le moment de chanter L a Marseillaise en choeur. Et voilà un tableau tout blanc qui annonce la chanson Neige, dont les enfants entonnent le refrain en français et en allemand. Et puis il y a The Wind pour Écoute dans le vent, du recycl'art pour Recycler c'est magique, une peinture évoquant la mer pour rejoindre les Maoris dans E po i taï taï e et un tableau multicolore pour Des couleurs plein la tête. Le tout sous la direction de Magaly Jungbluth et des professeurs de l'EMME, qui en profitent pour présenter leurs instruments pendant le spectacle, à la manière de Pierre et le Loup.

L.A.

© Dna, Samedi le 07 Mai 2016 - Tous droits de reproduction réservés

« Allons enfants... »

Les écoliers des quatre-vingts classes avaient appris huit morceaux, dont l'hymne national, qu'ils ont chantés ensemble sur le Forum.

Plus de deux mille écoliers d'un secteur qui s'étend de Bernolsheim à Niederbronn-les-Bains étaient réunis hier à Haguenau pour la 36e édition de Chante-mai, danse-mai. La Marseillaise était au programme cette année.

Ils n'ont même pas eu à apprendre les paroles. « Tous les enfants connaissent La Marseillaise... c'est la chanson que chantent les footballeurs avant le match », s'amuse Alain Christophe, directeur de l'association **Approchants** qui organisait hier la 36e édition Chante-Mai à Haguenau, en partenariat avec l'Association des oeuvres scolaires. Également instituteur à Weitbruch, M. Christophe a vu ses élèves se mettre « debout la main sur le coeur » à chaque fois qu'il les a fait répéter en classe.

« L'hymne pour supporter l'équipe de France »

« C'est pas dur à retenir, c'est l'hymne pour supporter l'équipe de France », confirme Loïc qui est en CM2 à Wickersheim. « Et ça marche pour tous les sports », précise Théo, son copain de classe. Quand les symboles patriotiques échappent aux plus jeunes, les paroles font l'objet de quelques adaptations. « Allons enfants de la batterie » est devenu un classique.

L'apprentissage de l'hymne national est obligatoire depuis que l'enseignement moral et civique a (re) fait son apparition dans les programmes scolaires, à la rentrée dernière. « C'est pour cette raison que nous l'avons mis au catalogue de Chante-Mai », explique Magaly Jungbluth, conseillère pédagogique en éducation musicale. Trois groupes de 700 enfants se sont ainsi succédé durant l'après-midi pour l'interpréter sur le Forum.

L'Ode à la joie -- l'hymne européen -- était également au répertoire d'éducation civique des écoliers. Les enseignants des deux associations avaient choisi de terminer par Écoute dans le vent, la traduction de la chanson libertaire de Bob Dylan Blowin in the wind , dans laquelle il n'est question que de colombe et de paix.et

© Dna, Mardi le 10 Mai 2016 - Tous droits de reproduction réservés

Saverne Rencontres en chanson

436 élèves se sont succédé sur la scène de la salle Barrault donnant vie à un joli spectacle.

Dans le cadre de la Semaines des arts et des cultures à l'école, cinq rencontres chantantes étaient à l'affiche de l'Espace Rohan de Saverne. L'une d'elles s'est déroulée jeudi dernier. 436 élèves sont montés sur scène et ont donné de la voix.

Les rencontres chantantes rassemblent des élèves issus de diverses écoles qui sont venus interpréter un répertoire commun travaillé avec leurs enseignants et les musiciens intervenants de la communauté de communes de la région de Saverne.

Jeudi matin, les élèves ont été répartis en groupes : le premier a ainsi réuni les élèves de cycle 3 des écoles de Saessolsheim, Kirrwiller et Haegothal. Accompagnés en musique par un ensemble de professeurs de l'école municipale de musique de Saverne, ils ont repris « la Marseillaise » en introduction, suivi de « La neige » et « Blowwin'in the wind », des chansons puisées dans le répertoire de l'association **Approchants**. Le second groupe à monter sur scène était composé d'élèves de cycle 2 des écoles de Littenheim et Haegothal, puis ceux du même cycle mais des écoles de Saint-Jean-Saverne, Dettwiller et Kirrwiller. Enfin, le dernier groupe a rassemblé les cycles 3 des écoles de Dettwiller, Waldolwisheim et Saint-Jean-Saverne.

Tour à tour, chaque groupe a intégré le spectacle dont le scénario avait été coécrit par Tania Grimaldi et Christine Jamin, en charge également des costumes et décors.

Avec Mme Pincelleet Grégoire

Rosalia Heyl, responsable de pôle éducation musicale et Philippe Biron, conseiller pédagogique, ont revêtu les costumes de Mme Pincelle et de Grégoire, deux personnages s'affairant à préparer la visite du musée des Rohan au ministre de la Culture. Des tableaux disposés sur la scène et ayant chacun un rapport avec la chanson suivante ont servi de fil conducteur. La rencontre s'est terminée avec une pièce de percussions collective, composée par Alain Christophe, directeur artistique d'**Approchants**. En guise d'applaudissement, ce sont alors 972 baguettes qui sont venues battre les tambours, des instruments réalisés en classe pour l'occasion.

© Dna, Jeudi le 23 Juin 2016 - Tous droits de reproduction réservés

Strasbourg Saint Nicolas en chansons

Près de 300 élèves des grandes sections de maternelle de plusieurs écoles du centre-vill ont pu profiter d'un après-midi en chansons, lundi, pour accueillir saint Nicolas à la salle de la Bourse.

« Écoles qui chantent », c'est le nom du répertoire mis en place par l'association **Approchants** pour la promotion du chant scolaire. Une dynamique qui a permis l'organisation d'un petit spectacle, lundi, au fil duquel les enfants ont repris en choeur des refrains de saison.

Aux manettes, Magaly Jungbluth, conseillère pédagogique en éducation musicale (direction académique). Accompagnée de trois musiciens-enseignants à la retraite - René, Roger et Jean Claude -, elle a animé ce rendez-vous un peu magique en se faisant à la fois chanteuse, coach vocal et conteuse.

Reprenant tous ensemble « Saint Nicolas, si tu passes par là », les élèves ont vu surgir, non sans émotion, le personnage tant attendu. Le Père Fouettard n'est pas venu puisque tout le monde est resté bien sage.

N.AG.

© Dna, Dimanche le 11 Décembre 2016 - Tous droits de reproduction réservés

Kermesse commune

Un moment de convivialité,

Depuis la rentrée, l'école maternelle de Wisches, l'école élémentaire de Wisches et l'école primaire de Hersbach sont en regroupement pédagogique.

Pour clore cette année qui a marqué un tournant dans la vie scolaire de la commune, les écoles se sont réunies à la mi-juin, à la salle des fêtes de Wisches, pour un spectacle de fin d'année intitulé Les animaux font leur show.

Presque 200 élèves ont chanté à l'unisson des chansons issues du répertoire d'**Approchants**, association qui promeut le chant scolaire. Pour égayer le décor, chaque classe avait confectionné un bricolage autour des animaux. Les élèves étaient dirigés à tour de rôle par chaque enseignant des trois écoles. En face d'eux, plus de 300 parents ou amis sont venus les écouter.

La fête de fin d'année, c'est également l'occasion de remercier les enseignants. La soirée s'est terminée autour de tartes flambées qui ont ravi petits et grands.

© Dna, Mercredi le 28 Juin 2017 - Tous droits de reproduction réservés

Ça swingue chez les écoliers !

Sur la scène de l'Espace Rohan, les écoliers ont entonné différentes chansons jazz, en compagnie de Greg et Miranda. D'autres représentations ont lieu aujourd'hui et demain.

Jusqu'au 16 juin, c'est la Semaine des arts et des cultures à l'école. Avec au programme, « Les Écoles qui chantent ». Cinq rencontres qui rassemblent à chaque fois plus de 400 élèves de la circonscription de Saverne sur la scène de l'Espace Rohan, le temps d'un véritable spectacle.

Le spectacle s'ouvre sur le générique de l'émission télévisée « The Voice ». « Cette année, nous avons imaginé un casting en vue de sélectionner des chanteurs pour la nouvelle comédie jazz en l'honneur du 100e anniversaire de l'enregistrement du premier disque de jazz en 1917 », annonce Rosalia Heyl. Un prétexte pour faire venir les écoliers sur scène.

Avec Miranda et Greg

Responsable du pôle éducation musicale à la communauté de communes de Saverne-Marmoutier-Sommerau, Rosalia Heyl interprète ainsi le personnage de Miranda. Perruque sur la tête, vêtue d'une robe à strass et de chaussures brillantes, elle annonce la venue « grand musicien d'Outre-Manche », Greg.

Et voilà qu'arrive Greg, alias Philippe Biron, conseiller pédagogique à l'inspection de l'Éducation nationale et coordonnateur de la Semaine des arts et des cultures à l'école. Coiffé d'un chapeau jaune flashy et vêtu d'une veste multicolore scintillante, ce personnage, au parler franglais, appelle les musiciens à le rejoindre sur scène. Il s'agit des professeurs de l'École municipale de musique de Saverne, qui assurent l'accompagnement musical du spectacle.

Puis, c'est au tour des élèves de monter sur les planches et d'interpréter leurs chansons.

Plus de 2 000 élèves

Entre mardi, jeudi et vendredi plus de 2 000 élèves, du CP au CM2 de la circonscription de Saverne, vont se succéder sur la scène de l'Espace Rohan de Saverne dans le cadre des « Écoles qui chantent ».

Tout au long de l'année scolaire, les écoliers ont travaillé sur la base d'un répertoire commun proposé par l'association **Approchants** (association pour la promotion du chant scolaire). Un répertoire que les élèves ont appris avec leurs enseignants et les musiciens intervenants de la comcom.

Chaque année, le thème des « Écoles qui chantent » diffère. Après le far-west, le cirque, le monde féerique des contes et de l'opéra, ces rencontres chantantes ont eu pour cadre un musée l'an passé et un cabaret jazz cette année.

Tour à tour, les élèves intègrent le spectacle dans lequel évoluent les personnages de Greg et Miranda, qui assurent le show pendant près de deux heures. Un scénario, écrit par Christine Jamin et l'équipe d'**Approchants**, « réadapté, cette année pour les besoins de notre spectacle à Saverne, par Philippe Biron et moi-même », précise Rosalia Heyl. « Ce scénario est imaginé pour faire le lien entre le passage des différentes écoles », ajoute Philippe Biron.

Dans uneambiance cabaret jazz

Les élèves entonnent alors « Quand ça swingue », « Le blues du loup », « J'vais partout avec mon vélo », « Mat Madison » ou « Y a qu'à tout » qui a fait lever la salle au complet. Des chansons entraînantes, reprises par leurs camarades restés sur leurs fauteuils et qui piaffent d'impatience d'entrer à leur tour en scène.

Pour ce casting, chaque groupe de chanteurs remporte des points pour son interprétation. « Pour prendre part à la comédie musicale, il faut atteindre les 6 000 points », signale Greg. Soupirs dans la salle. « C'est énorme ! », lâche une élève de CM1 de l'école élémentaire Les Sources de Saverne. Mais au bout de trois chansons, le compteur affiche déjà 980 points.

Motivés, les élèves donnent de la voix, en choeur ou en canon. Et petite surprise, mardi, les élèves de CM1 de Mme Michalski (école élémentaire Les Sources) entonnent a cappella une chanson de jazz. Et voilà les 100 derniers points nécessaires pour atteindre les 6 000 points attendus. Challenge relevé.

Les élèves sont prêts à partir. Non pas en tournée mondiale, mais dans leurs écoles respectives.Prochaines tournées aujourd'hui jeudi et vendredi matin, avec d'autres écoliers.

V.K.

Les manifestes du Choeur

Dans le cadre de la Semaine des arts et des cultures à l'école 2017, les chorales des collèges de Bouxwiller et Saverne (Les Sources et Poincaré) ainsi que les élèves de l'option musique du lycée Leclerc présentaient un spectacle choral issu d'un travail en commun de plusieurs mois, « Y'a un truc dans l'air ».

Une centaine de jeunes interprètes ont foulé la scène de l'Espace Rohan. En face d'eux, une salle comble composée d'un public de parents, d'amis et connaissances tous acquis aux artistes. Réunis par la volonté de professeurs, Christiane Batzenschlager et Francis Matter, les jeunes chanteurs ont servi avec talent et implication un répertoire agréable aux auditeurs mais difficile aux interprètes.

À l'évidence le travail accompli depuis plusieurs mois a porté ses fruits. « Résiste » de France Gall a ouvert le concert en donnant le ton volontaire et revendicatif du message que les jeunes voulaient joindre à la partie musicale. Entre chaque pièce ont été lus des messages engagés pour les grandes causes qui mobilisent les jeunes : la fraternité, le bonheur dans la paix. « Clown » de Soprano a vu tout le choeur se maquiller d'un nez rouge. Un choeur accompagné par une équipe de musiciens de talent : Véronique Roth à la clarinette, James Halbwachs à la guitare électrique, Audrey Boccialrelli à la basse, Juliette Braganti-Coral au violon, Joël Sébastien à la trompette, Yanis Trabelsi à la flûte, quand les professeurs touchaient le piano et assuraient tour à tour la direction.

Il n'y a pas eu que des pièces chantées à l'unisson, quelques canons ont aussi été parfaitement maîtrisés notamment « Va, chanson » de Francis Matter. « The Final Countdown » des Suédois de Europe a apporté un enthousiaste final au concert, scandé par le public et agrémenté d'un éclatant solo de guitare de James Halbwachs. Ce soir-là, il y avait vraiment un truc dans l'air dans la salle.

P.BR

© Dna, Jeudi le 15 Juin 2017 - Tous droits de reproduction réservés

L'association déchante

Depuis plusieurs années, l'association pour la promotion du chant scolaire tire la sonnette d'alarme. En difficulté financière, la structure est en quête de mécènes pour poursuivre l'édition de répertoires et encourager la pratique du chant à l'école.

Christine Jamin, chargée de mission, entourée de Tania Grimaldi (à gauche) et Magaly Jungbluth (à droite), toutes deux conseillères pédagogique. PHOTO DNA

Association à but non lucratif, Approchants (association pour la promotion du chant scolaire) édite chaque année un répertoire annuel des « Écoles qui chantent », une vingtaine de titres pour les enfants, de la maternelle au CM2. La vente aux écoles permet de financer la parution du nouveau CD.

Malheureusement les écoles, dotées d'un budget en baisse, rognent sur leurs dépenses. Qui plus est, les nouvelles habitudes d'accès gratuit et illimité à la musique ont encore changé la donne. « Certains sont tentés de se connecter sur YouTube et l'effet est dévastateur, critique Magaly Jungbluth, conseillère pédagogique en musique et vice-présidente de l'association. Le chant est trop grave pour la voix des enfants, et c'est la classe entière qui bourdonne. On dit alors que les élèves chantent faux. »

Faciliter l'apprentissage du chant et transmettre un patrimoine musical

Le répertoire, lui, est un outil pour accompagner les enseignants du premier degré qui ne sont ni musiciens, ni formés à la pratique du chant. Le support pédagogique, conçu par l'association, propose un CD des chansons, le CD en play-back quand l'enseignant n'est pas capable d'accompagner lui-même sa classe, un CD avec l'ensemble des textes et des partitions, et des exploitations pédagogiques utiles.

« Il y a une trentaine d'années, la formation initiale des enseignants comportait une certaine pratique musicale, souligne Tania Grimaldi, elle aussi conseillère pédagogique et présidente d'Approchants. Depuis 2008, il y a eu des changements dans les programmes, la priorité n'était plus au chant ». Les deux conseillères pédagogiques qui s'investissent dans la conception du contenu de ce répertoire défendent cette « ressource » qui facilite la démarche des enseignants et permet de transmettre le « patrimoine musical ».

Un florilège d'auteurs connus ou dignes d'intérêt

« On croit qu'il s'agit d'une production vieillotte ou désuète, ce n'est pas le cas, c'est un florilège des auteurs connus et dignes d'intérêt, comme Yves Duteil ou Dominique Dimey. Lorsqu'on peut, on adapte des chansons, comme celle de Grégoire. On varie les styles, on mélange des chants traditionnels oubliés et des chansons d'artistes actuels. On propose également des chants en allemand. Ces œuvres comportent aussi une plus-value et une richesse pour le langage des enfants », plaident encore les conseillères, convaincues de l'utilité de ce « savoir-faire ».

Aujourd'hui, concevoir un répertoire coûte environ 15 000 euros (droit d'auteurs, pressage du CD, etc.). Et l'association, qui existe depuis plus de 30 ans, estime qu'elle n'a plus les moyens, d'autant qu'elle emploie une chargée de mission, qui coordonne l'édition du répertoire et prépare des rencontres chantantes.

« La moitié des écoles du Bas-Rhin utilisent ce support, et l'apprécient », considèrent les responsables de l'association qui espèrent, à défaut de subventions, trouver des mécènes pour poursuivre dans cette voie. ■

V. BAPT

Contact : Approchants, association pour la promotion du chant scolaire, 6 rue du Patronage, 67610 La Wantzenau. ✆03 88 96 37 41 www.approchants.fr

Association pour la Promotion du Chant Scolaire

6 rue du Patronage
67610 LA WANTZENAU
03.88.96.37.41
association.approchants@wanadoo.fr
www.approchants.fr